

**TRỤ SỞ CHÍNH**  
**HEADQUARTERS**

**Địa chỉ:** Tầng 9, tòa nhà Bộ Công Thương, số 655 Phạm Văn Đồng, phường Cổ Nhuế 1, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

**Address:** 9<sup>th</sup> Floor, Ministry of Industry and Trade Building, 655 Pham Van Dong, Co Nhuê 1 Ward, Bac Tu Liem District, Hanoi City.

**Điện thoại / Phone:** (024).3868 9262

**Fax:** (024).3868 9257

**Email:** kdcn1@kiemdinh.gov.vn

**Website:** www.kiemdinh.gov.vn

**CHI NHÁNH QUẢNG NINH**  
**QUANG NINH BRANCH**

**Địa chỉ:** Số 952 đường Đặng Châu Tuệ, phường Quang Hanh, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh.

**Address:** No. 952, Dang Chau Tue Street, Quang Hanh Ward, Cam Pha City, Quang Ninh Province.

**Điện thoại / Phone:** 203 386 0188

**Fax:** 203 386 0188

**CHI NHÁNH HẢI PHÒNG**  
**HAI PHONG BRANCH**

**Địa chỉ:** Tầng 5, tòa nhà Xổ số kiến thiết, số 19 Điện Biên Phủ, phường Máy Tơ, quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng.

**Address:** 5<sup>th</sup> Floor, Lottery Building, No. 19 Dien Bien Phu, May To Ward, Ngo Quyen District, Hai Phong City.

**Điện thoại / Phone:** 225 376 7693

**Fax:** 225 376 7693

**CHI NHÁNH NGHỆ AN**  
**NGHE AN BRANCH**

**Địa chỉ:** Số 179 Phong Đình Càng, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An.

**Address:** No. 179 Phong Dinh Cang, Vinh City, Nghe An Province.

**Điện thoại / Phone:** 238 354 5959

**Fax:** 238 355 0889

**CHI NHÁNH ĐÀ NẴNG**  
**DA NANG BRANCH**

**Địa chỉ:** Phòng 408, tòa nhà Bộ Công Thương, đường Cách Mạng Tháng Tám, phường Hòa Cường Nam, quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng.

**Address:** Room 408, Ministry of Industry and Trade Building, Cach Mang Thang Tam Street, Hoa Cuong Nam Ward, Hai Chau District, Da Nang City.

**Điện thoại / Phone:** 236 369 1947

**Fax:** 236 369 1947

**SITES 1**

**BỘ CÔNG THƯƠNG**  
**MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE**

**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP**  
**INDUSTRIAL SAFETY TECHNIQUES AND ENVIRONMENT AGENCY**



**HỒ SƠ NĂNG LỰC**  
**PROFILE**

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
**CENTER FOR INSPECTION OF INDUSTRY 1**

**Email:** kdcn1@kiemdinh.gov.vn | **Website:** Website: www.kiemdinh.gov.vn | **Điện thoại / Phone:** (024).3868 9262



AN TOÀN - CHẤT LƯỢNG - HIỆU QUẢ - NHANH CHÓNG  
SAFE - QUALITY - EFFICIENT - FAST



**BỘ CÔNG THƯƠNG**  
Địa chỉ: 655 Phạm Văn Đồng - Bắc Từ Liêm - Hà Nội

# MỤC LỤC | Table of contents

**THƯ NGỎ / OPEN LETTER** 04

**GIỚI THIỆU ĐƠN VỊ / INTRODUCTION** 06

- SƠ ĐỒ TỔ CHỨC / ORGANIZATIONAL CHART
- HỒ SƠ PHÁP LÝ / LEGAL DOCUMENTS
- HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH / INSPECTION ACTIVITIES
- HOẠT ĐỘNG HUẤN LUYỆN AN TOÀN, VỆ SINH LAO ĐỘNG;  
KIỂM TOÁN NĂNG LƯỢNG; ĐÁNH GIÁ RỦI RO  
TRAINING ACTIVITIES ON OCCUPATIONAL SAFETY & SANITATION;  
ENERGY AUDITING; RISK ASSESSMENT

**NĂNG LỰC THỰC HIỆN / CAPABILITY** 48

- NĂNG LỰC CON NGƯỜI / HUMAN RESOURCE
- NĂNG LỰC THIẾT BỊ / EQUIPMENT
- CÁC DỊCH VỤ & SẢN PHẨM / PRODUCTS & SERVICES

**CÁC ĐƠN VỊ LIÊN KẾT / ASSOCIATES** 80

**KHÁCH HÀNG & ĐỐI TÁC  
CUSTOMERS & PARTNERS** 81

**LỜI CẢM ƠN / LETTER OF GRATITUDE** 82



# THƯ NGỎ | Open letter

Lời đầu tiên, tôi xin thay mặt Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1 gửi tới Quý khách hàng lời chào trân trọng cùng lời chúc sức khỏe An toàn và Thịnh vượng.

Với lực lượng nòng cốt của Trung tâm là những Kiểm định viên được đào tạo chuyên ngành kỹ thuật, có kinh nghiệm làm việc trên 20 năm, tinh thần trách nhiệm cao, được trang bị đầy đủ các thiết bị kỹ thuật hiện đại đạt tiêu chuẩn chất lượng và được kiểm định, hiệu chuẩn hàng năm. Trung tâm khẳng định đáp ứng mọi yêu cầu về con người, kỹ thuật để thực hiện dịch vụ kiểm định theo quy trình kiểm định được nhà nước ban hành, đánh giá theo Quy chuẩn, Tiêu chuẩn hiện hành.

Với chính sách chất lượng Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1 cam kết:

- ★ Với phương châm “An toàn - Chất lượng - Hiệu quả - Nhanh chóng” chúng tôi đề cao giá trị chất lượng bằng tinh thần làm việc trách nhiệm, chu đáo và sự khắt khe với chính bản thân mình trong quá trình phục vụ Khách hàng nhằm đem lại sự hài lòng cao nhất;
- ★ Không ngừng nâng cao năng lực kiểm định và thử nghiệm, đảm bảo các kết quả kiểm định, thử nghiệm đều khách quan, chính xác và tin cậy;
- ★ Tôn trọng, bình đẳng với mọi Khách hàng, không để bất kỳ điều kiện hoặc áp lực nào dẫn đến sự phân biệt đối xử giữa các Khách hàng.

Trân trọng!

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM  
THẠC SỸ: LÊ ÁNH DƯƠNG

First of all, on behalf of Center for Inspection of Industry 1 (SITES1), I would like to convey respectful greetings and wishes for health, safety and prosperity to all Customers.

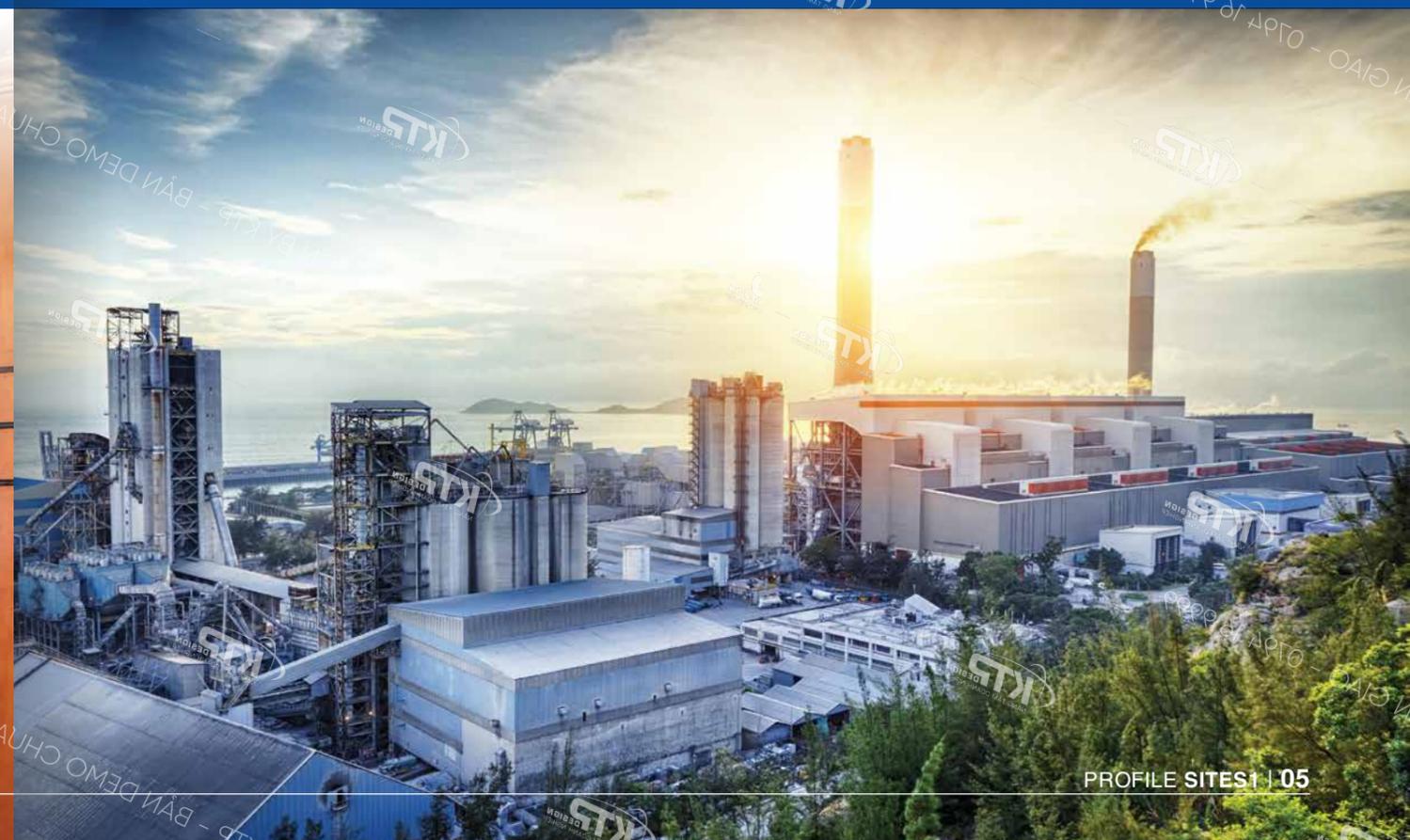
With the core workforce of the Company consisted of inspectors with specialized technical training, more than 20 years of experience, high sense of responsibility, fully equipped with modern equipment that meet quality standards and are annually verified and calibrated, SITES1 affirms to meet all requirements for people and technology to performing inspection services according to procedures issued by the State, evaluating according to current regulations and standards.

With our quality policy, SITES 1 commits to:

- ★ Uphold the motto “Safe - Quality - Efficient - Fast”, we value quality by working with responsibility, thoughtfulness and strictness to ourselves in the process of serving customers, to bring out the highest satisfaction;
- ★ Constantly improve the inspection and testing capabilities, ensuring that the results are objective, accurate and reliable;
- ★ Respect, be equal to all customers, do not allow any condition or pressure to result in discrimination between Customers.

Best regards!

DIRECTOR  
MASTER: LE ANH DUONG



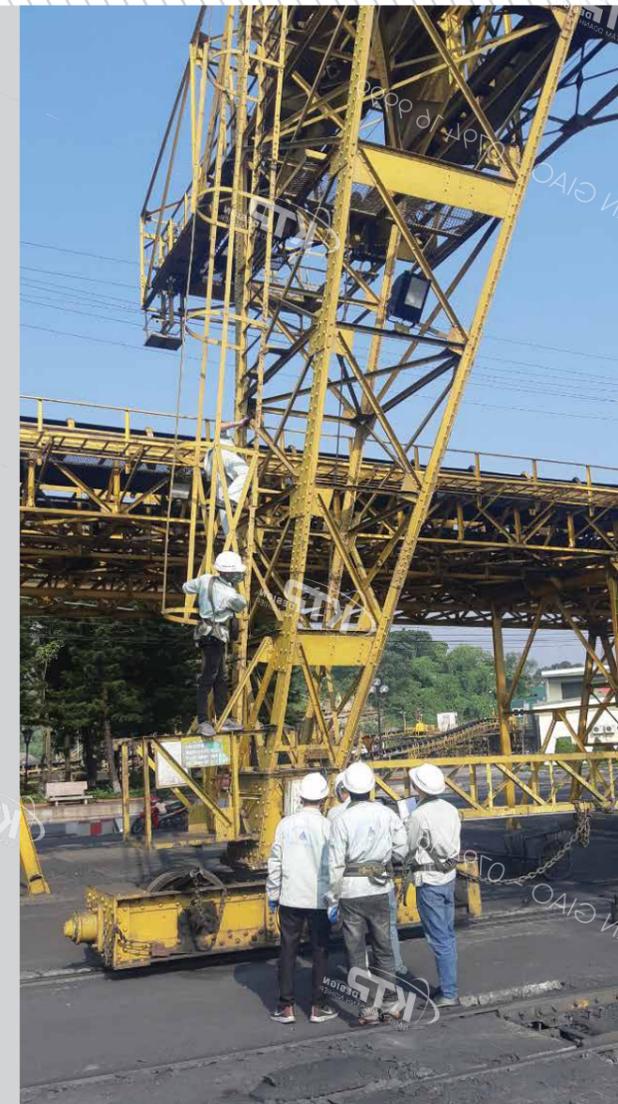
## GIỚI THIỆU ĐƠN VỊ | Introduction

Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1 là đơn vị trực thuộc Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp, được thành lập ngày 27 tháng 12 năm 1995 theo Quyết định 478/QĐ-TCCB của Bộ Công nghiệp. Qua hơn 25 năm hình thành và phát triển Trung tâm trở thành một trong những đơn vị kiểm định hàng đầu ở Việt Nam, được Khách hàng tin tưởng gửi trọn niềm tin các dịch vụ kiểm định, huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động...

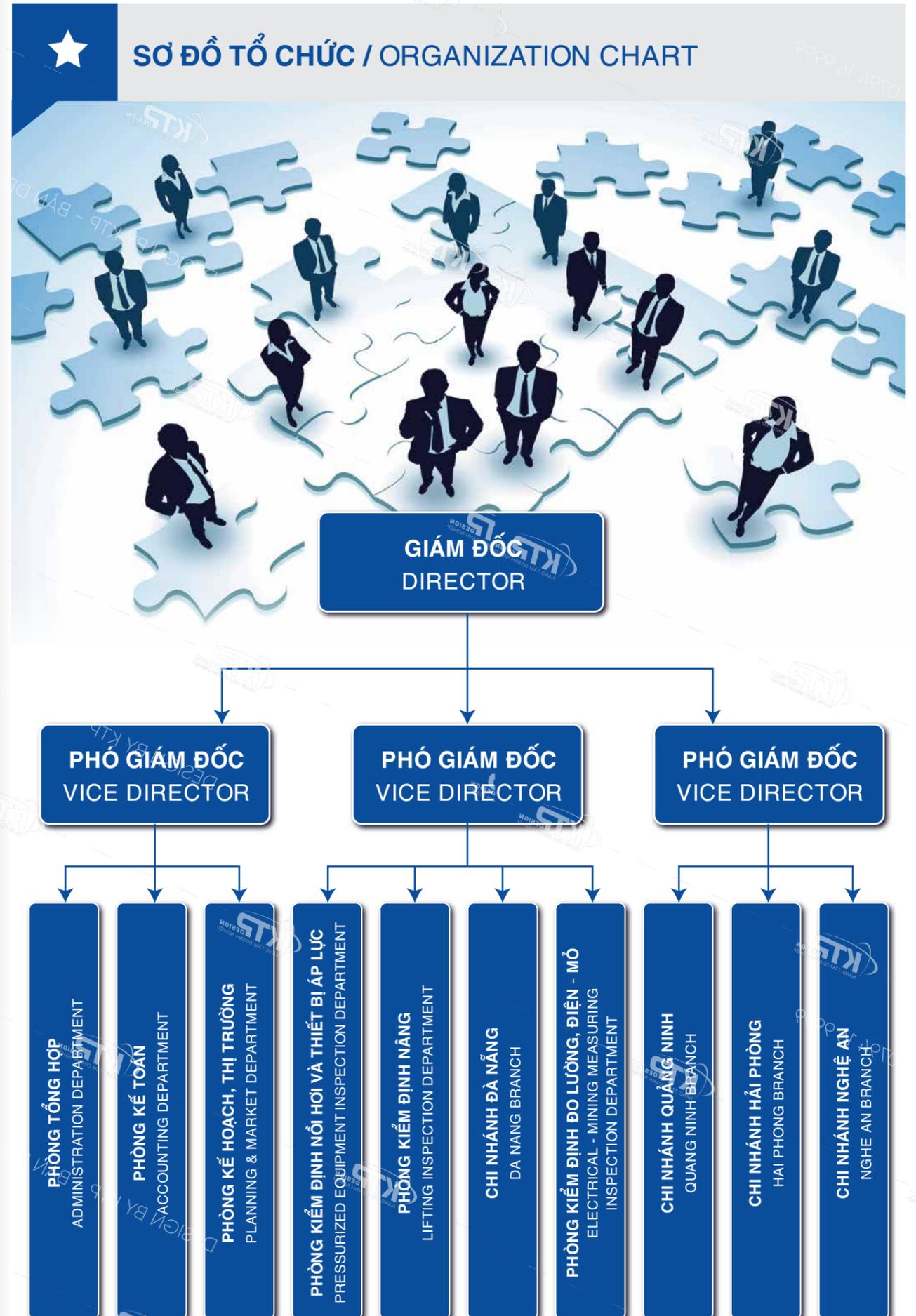
Trong những năm qua với việc không ngừng nâng cao trình độ chuyên môn, nghiệp vụ cho các kiểm định viên có đủ năng lực thực hiện nhiệm vụ đa lĩnh vực và việc đầu tư chiều sâu trang thiết bị đồng bộ, hiện đại; sự hợp tác Quốc tế sâu rộng; sự giúp đỡ, phối hợp của các cơ quan chức năng; sự nỗ lực phấn đấu của toàn thể cán bộ, công nhân viên và đặc biệt là sự tin cậy, ủng hộ của các doanh nghiệp, Trung tâm đã thực hiện tốt các dự án trọng điểm, phức tạp, đảm bảo tiến độ, tuyệt đối không để xảy ra bất cứ một sự cố mất an toàn cho người và thiết bị trong sản xuất kinh doanh, đáp ứng nhu cầu kiểm định ngày càng cao của các đơn vị trong và ngoài ngành Công Thương như: Khai thác khoáng sản; sản xuất điện năng (nhiệt điện, thủy điện); truyền tải và phân phối điện; sản xuất thép; sản xuất hóa chất; lọc hóa dầu; công nghiệp may mặc, da giày; sản xuất bia rượu và nước giải khát; sản xuất ô tô, xe máy;...

*Center for Inspection of Industry 1 (SITES1) is a member belongs to Industrial Safety Techniques and Environment Agency, established on December 27, 1995 under Decision 478/QĐ-TCCB of the Ministry of Industry. After more than 25 years of development, SITES1 has become one of the leading inspection organization in Vietnam, trusted by customers for inspection service, occupational safety and sanitation training, etc.*

*In recent years, by constantly improving the professional skills of qualified inspectors to perform multi-field tasks and in-depth investment in advanced equipment; extensive international cooperation; the support and coordination of authorities; the efforts of all employees, and especially the trust and support of many enterprises, SITES1 has successfully performed many complex key projects, ensuring progress and preventing any unsafe incidents for people and equipment in production process, meeting the increasing inspection needs of businesses inside and outside the Industry and Trade sector such as: Mining; Energy production (thermal power, hydropower); Electricity transfer and distribution; Steel production; Chemical production; Oil refining; Garment & footwear manufacturing; Beverage production; Motor vehicle production, etc.*



# CENTER FOR INSPECTION OF INDUSTRIAL 1





## HỒ SƠ PHÁP LÝ / LEGAL DOCUMENTS

QUYẾT ĐỊNH THÀNH LẬP TRUNG TÂM  
DECISION OF ESTABLISHMENT

BỘ CÔNG NGHIỆP  
MINISTRY OF INDUSTRY

BỘ CÔNG NGHIỆP  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 473/QĐ-TCCB

Hà Nội, ngày 27 tháng 12 năm 1995

### QUYẾT ĐỊNH

Thành lập Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn công nghiệp  
trực thuộc Cục kiểm tra, giám sát kỹ thuật an toàn công nghiệp.

#### BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG NGHIỆP

- Căn cứ Nghị định số 74/CP ngày 01 tháng 11 năm 1995 của Chính phủ về chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy Bộ Công nghiệp;

- Xét nhu cầu công tác kiểm định thiết bị của Cục kiểm tra, giám sát kỹ thuật an toàn công nghiệp;

- Theo đề nghị của đồng chí Cục trưởng Cục Kiểm tra, giám sát kỹ thuật an toàn công nghiệp và đồng chí Vụ trưởng Vụ Tổ chức - Cán bộ,

### QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1:** Thành lập Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn công nghiệp trực thuộc Cục kiểm tra, giám sát kỹ thuật an toàn công nghiệp trên cơ sở hợp nhất hai Trung tâm Đăng kiểm Bộ Công nghiệp nhẹ và Bộ Công nghiệp nặng cũ.

Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn công nghiệp có trụ sở tại Thành phố Hà Nội.

**Điều 2:** Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn công nghiệp có những nhiệm vụ chính như sau:

1. Tổ chức kiểm tra, khám nghiệm nồi hơi và các thiết bị chịu áp lực, thiết bị nâng, thiết bị lạnh... cho các đơn vị sản xuất - kinh doanh, sự nghiệp Ngành công nghiệp trong phạm vi cả nước theo các quy phạm, tiêu chuẩn kỹ thuật an toàn của Nhà nước để làm cơ sở cho Cục trong việc đăng ký cấp giấy phép sử dụng theo quy định.
2. Tham gia thẩm tra, xét duyệt các phương án đầu tư các thiết bị áp lực, thiết bị nâng, thiết bị lạnh...; Tham gia duyệt thiết kế chế tạo,

SITES1

QUYẾT ĐỊNH THÀNH LẬP TRUNG TÂM  
DECISION OF ESTABLISHMENT

2

lắp đặt, sửa chữa, phục hồi và thỏa thuận thiết kế các công trình về kỹ thuật an toàn theo phân cấp quản lý của Cục.

3. Tổ chức đào tạo, bồi dưỡng, nâng cao tay nghề cho công nhân vận hành: nồi hơi, thiết bị chịu áp lực, thiết bị lạnh, thiết bị nâng, công nhân hàn áp lực cho các đơn vị trong Ngành công nghiệp.

**Điều 3:** Tổ chức của Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn công nghiệp gồm có:

- Giám đốc,
- Các Phó Giám đốc,
- Các Kiểm định viên.

Trung tâm có Chi nhánh ở Thành phố Hồ Chí Minh và tỉnh Quảng Nam - Đà Nẵng.

Biên chế của Trung tâm và các Chi nhánh do Giám đốc Trung tâm đề nghị, Cục trưởng Cục Kiểm tra Giám sát kỹ thuật an toàn công nghiệp quyết định.

**Điều 4:** Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn công nghiệp là đơn vị sự nghiệp được phép thu phí và lệ phí theo quy định của Nhà nước và của Bộ, có tư cách pháp nhân, có tài khoản tại Ngân hàng và kho bạc Nhà nước, có dấu riêng để thực hiện nhiệm vụ và quyền hạn được giao.

**Điều 5:** Đồng chí Giám đốc Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn công nghiệp có trách nhiệm xây dựng quy chế hoạt động trình Cục và Bộ phê duyệt, xác lập các mối quan hệ công tác và tổ chức các mặt hoạt động của Trung tâm theo quy định của Nhà nước; chịu trách nhiệm về những kết luận kỹ thuật do Trung tâm tiến hành khám nghiệm.

**Điều 6 :** Các đồng chí Chánh văn phòng Bộ, Chánh Thanh tra Bộ, Vụ trưởng các vụ chức năng, Cục trưởng Cục kiểm tra, giám sát kỹ thuật an toàn công nghiệp, Giám đốc Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn công nghiệp, Thủ trưởng các đơn vị thuộc Bộ có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận :

- Như điều 6,
- Ngân hàng,
- Kho bạc Nhà nước,
- Lưu Vụ TCCB-VP.



TRƯỞNG BỘ CÔNG NGHIỆP

Ưu  
Đặng Tiến Khôi

SITES1

**QUYẾT ĐỊNH THÀNH LẬP TRUNG TÂM**  
DECISION OF ESTABLISHMENT

**QUYẾT ĐỊNH THÀNH LẬP TRUNG TÂM**  
DECISION OF ESTABLISHMENT

**BỘ CÔNG THƯƠNG**  
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

**BỘ CÔNG THƯƠNG** CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **2116** /QĐ-BCT

Hà Nội, ngày **04** tháng **4** năm **2008**

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc đổi tên Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn công nghiệp I**  
**thành Trung tâm Kiểm định công nghiệp I**

**BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG THƯƠNG**

Căn cứ Nghị định số 189/2007/NĐ-CP ngày 27 tháng 12 năm 2007 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công Thương;

Căn cứ Quyết định số 0788/QĐ-BCT ngày 30 tháng 01 năm 2008 của Bộ trưởng Bộ Công Thương quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp;

Theo đề nghị của Cục trưởng Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp và Vụ trưởng Vụ Tổ chức cán bộ,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Đổi tên Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn I thành Trung tâm Kiểm định công nghiệp I (sau đây gọi tắt là Trung tâm) trực thuộc Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp.

**Điều 2.** Trung tâm Kiểm định công nghiệp I là đơn vị sự nghiệp có thu tự đảm bảo chi phí hoạt động thường xuyên; có tư cách pháp nhân; được mở tài khoản tại Kho bạc nhà nước; có con dấu để hoạt động và giao dịch theo quy định của pháp luật.

Tên giao dịch bằng tiếng Anh: **Safety Industrial Technical Inspection Centre No. 1**

Có trụ sở chính đặt tại: Thành phố Hà Nội.

**Điều 3.** Trung tâm có nhiệm vụ và quyền hạn sau:

1. Thực hiện kiểm định và cấp giấy chứng nhận về kỹ thuật an toàn cho:

a) Các máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động theo danh mục do Bộ Lao động Thương binh và Xã hội ban hành; các máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu an toàn đặc thù chuyên ngành Công nghiệp theo danh mục do Bộ Công Thương ban hành;

**SITES 1**

2

b) Các máy, thiết bị, vật tư khác do các cơ quan có thẩm quyền ban hành.

2. Thử nghiệm, thí nghiệm, hiệu chỉnh các thiết bị công nghiệp, bao gồm: thiết bị điện, thiết bị điện tử, cơ khí, luyện kim, khai khoáng, hóa chất, dầu khí.

3. Thực hiện kiểm tra, kiểm định chất lượng sản phẩm, hàng hóa và thiết bị công nghiệp theo quy định của pháp luật.

4. Thực hiện kiểm toán, tư vấn, chuyển giao các giải pháp tiết kiệm năng lượng.

5. Thực hiện các dịch vụ:

a) Tư vấn, quan trắc, đo kiểm, đánh giá, xử lý và chuyển giao công nghệ về môi trường công nghiệp;

b) Giám định kỹ thuật đối với các máy, thiết bị công nghiệp; tư vấn, thiết kế, chuyển giao công nghệ đối với các máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động và các máy, thiết bị, vật tư khác theo quy định;

c) Kiểm tra kim loại và các vật liệu khác bằng các phương pháp không phá hủy; kiểm tra an toàn điện, từ trường, chống sét, thiết bị điện, thiết bị đo áp suất, thiết bị bảo cháy và các lĩnh vực công nghiệp khác.

6. Tham gia thẩm định các giải pháp kỹ thuật an toàn các dự án đầu tư, thiết kế kỹ thuật, thiết kế thi công các công trình xây dựng cơ bản theo sự phân công của Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp.

7. Về công tác đào tạo, huấn luyện:

a) Phối hợp tổ chức đào tạo một số ngành nghề, bao gồm: thợ hàn áp lực, công nhân vận hành các máy, thiết bị có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động;

b) Tổ chức huấn luyện, bồi dưỡng kiến thức về kỹ thuật an toàn đối với các máy, thiết bị có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động và an toàn đặc thù cho người lao động.

8. Thực hiện hợp tác quốc tế trong lĩnh vực kiểm định công nghiệp theo quy định của pháp luật.

9. Quản lý tổ chức, biên chế, tài sản được giao theo quy định của pháp luật và phân cấp quản lý của Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp.

10. Thực hiện các nhiệm vụ, công tác khác do Cục trưởng Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp giao.

**Điều 4.** Cơ cấu tổ chức của Trung tâm, gồm có:

**SITES 1**

**QUYẾT ĐỊNH THÀNH LẬP TRUNG TÂM**  
DECISION OF ESTABLISHMENT

**CHỨC NĂNG NHIỆM VỤ, QUYỀN HẠN VÀ CƠ CẤU TỔ CHỨC**  
FUNCTION, MISSION, JURISDICTION, AND ORGANIZATION

**BỘ CÔNG THƯƠNG**  
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

1. Lãnh đạo:  
a) Giám đốc;  
b) Các Phó giám đốc.

Giám đốc Trung tâm chịu trách nhiệm trước Cục trưởng Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp về toàn bộ hoạt động của Trung tâm. Các Phó Giám đốc giúp việc Giám đốc, phụ trách một số lĩnh vực công tác do Giám đốc phân công.

Cục trưởng Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp phê duyệt Quy chế tổ chức và hoạt động; bổ nhiệm và miễn nhiệm Giám đốc, các Phó Giám đốc của Trung tâm.

2. Bộ máy giúp việc Giám đốc Trung tâm, gồm có:

- a) Một số phòng hoặc tổ chuyên môn, nghiệp vụ;  
b) Các Chi nhánh, các Trạm khám nghiệm kỹ thuật an toàn;

Việc thành lập, sáp nhập hoặc giải thể các đơn vị thuộc Trung tâm Kiểm định công nghiệp I do Cục trưởng Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp xem xét và quyết định theo đề nghị của Giám đốc.

Giám đốc Trung tâm có trách nhiệm quy định chức năng, nhiệm vụ và bố trí sắp xếp cán bộ, nhân viên đảm bảo nguyên tắc gọn nhẹ, hoạt động hiệu quả.

**Điều 5. Hiệu lực và trách nhiệm thi hành**

Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký, bãi bỏ các quyết định trước đây trái với Quyết định này.

Các Vụ trưởng, Cục trưởng, Thủ trưởng các đơn vị thuộc Bộ, Giám đốc Trung tâm Kiểm định kỹ thuật an toàn công nghiệp I, Giám đốc Trung tâm Kiểm định công nghiệp I chịu trách nhiệm thi hành quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 5;
- Các Bộ: Nội vụ; Lao động - Thương binh và Xã hội; Kế hoạch và đầu tư; Tài chính; Khoa học và Công nghệ; Giáo dục và Đào tạo;
- UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Viện Kiểm sát nhân dân tối cao;
- Tòa án nhân dân tối cao;
- Các Thứ trưởng;
- Website MOIT;
- Lưu: VT, TCCB.

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỦ TRƯỞNG**

Đỗ Hữu Hòa

SITES1

**BỘ CÔNG THƯƠNG**  
**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN**  
**VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 92/QĐ-ATMT

Hà Nội, ngày 03 tháng 04 năm 2018

**QUYẾT ĐỊNH**

**Quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức**  
**của Trung tâm Kiểm định công nghiệp I**

**CÔNG VĂN BẢN**  
Số: 112.....  
Ngày 27 tháng 4 năm 2018

**CỤC TRƯỞNG**

**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP**

Căn cứ Quyết định số 3689/QĐ-BCT ngày 26 tháng 9 năm 2017 của Bộ Công Thương quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp;

Căn cứ Quyết định số 4805/QĐ-BCT ngày 26 tháng 12 năm 2017 của Bộ Công Thương ban hành Quy định tạm thời thẩm quyền về tổ chức, biên chế, quản lý cán bộ, công chức, viên chức đối với các Vụ, Thanh tra bộ, Văn phòng bộ, Tổng cục, Cục và các đơn vị sự nghiệp công lập thuộc Bộ;

Xét đề nghị của Chánh Văn phòng Cục và Giám đốc Trung tâm Kiểm định công nghiệp I,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1. Vị trí và chức năng**

Trung tâm Kiểm định công nghiệp I (sau đây gọi tắt là Trung tâm) là đơn vị trực thuộc Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp, Bộ Công Thương, thực hiện chức năng kiểm định kỹ thuật an toàn các loại máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động; cung cấp các dịch vụ kỹ thuật phù hợp với chuyên môn và lĩnh vực hoạt động của Trung tâm trong phạm vi cả nước theo quy định của pháp luật.

Trung tâm là đơn vị sự nghiệp có thu, tự đảm bảo chi phí hoạt động thường xuyên, có tư cách pháp nhân; được mở tài khoản tại Ngân hàng và Kho bạc nhà nước; có con dấu để hoạt động và giao dịch theo quy định của pháp luật.

Tên giao dịch bằng tiếng Anh: Industrial Inspection Center No.1

Viết tắt: SITES 1.

Trụ sở chính đặt tại thành phố Hà Nội.

**Điều 2. Nhiệm vụ và quyền hạn**

SITES1

## CHỨC NĂNG NHIỆM VỤ, QUYỀN HẠN VÀ CƠ CẤU TỔ CHỨC

### FUNCTION, MISSION, JURISDICTION, AND ORGANIZATION

1. Thực hiện kiểm định và cấp giấy chứng nhận về kỹ thuật an toàn cho:

- a) Các máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động theo danh mục do Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội ban hành;
- b) Các máy, thiết bị, vật tư thuộc danh mục sản phẩm, hàng hóa có khả năng gây mất an toàn, thuộc phạm vi quản lý của Bộ Công Thương;
- c) Kiểm định an toàn kỹ thuật các thiết bị, dụng cụ điện;
- d) Các máy, thiết bị, vật tư khác do các cơ quan có thẩm quyền ban hành.

2. Giám định và Thẩm định kỹ thuật:

- a) Giám định kỹ thuật đối với các máy, thiết bị công nghiệp.
- b) Tham gia thẩm định giải pháp kỹ thuật an toàn các dự án đầu tư, thiết kế kỹ thuật, thiết kế thi công các máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động, công trình công nghiệp khác theo sự chỉ đạo của Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp.
- c) Thực hiện giám định và thẩm định về kỹ thuật an toàn công nghiệp theo yêu cầu của khách hàng.

3. Công tác huấn luyện và phối hợp đào tạo:

- a) Thực hiện huấn luyện kỹ thuật an toàn vệ sinh lao động đối với người sử dụng lao động, người lao động của các cơ sở, doanh nghiệp theo quy định của pháp luật;
- b) Tổ chức huấn luyện nghiệp vụ cho kiểm định viên, kỹ thuật viên theo quy định của pháp luật.
- c) Phối hợp tổ chức thực hiện đào tạo một số ngành nghề, bao gồm: Thợ hàn áp lực, công nhân vận hành các máy, thiết bị có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động theo yêu cầu của cơ sở, doanh nghiệp;

4. Thực hiện các dịch vụ:

- a) Thử nghiệm, thí nghiệm, hiệu chỉnh thiết bị bao gồm: Thiết bị điện, thiết bị điện tử, thiết bị cơ khí và các thiết bị công nghiệp khác.
- b) Thực hiện kiểm tra đánh giá chứng nhận sự phù hợp của sản phẩm, hàng hóa, quá trình sản xuất, dịch vụ phù hợp với tiêu chuẩn công bố áp dụng, quy chuẩn kỹ thuật tương ứng theo yêu cầu của cơ sở sản xuất, doanh nghiệp.
- c) Kiểm toán năng lượng, thử nghiệm hiệu suất năng lượng, tư vấn chuyển giao các giải pháp tiết kiệm năng lượng, quản lý năng lượng tiên tiến, ứng dụng năng lượng mới, năng lượng tái tạo.

2



## CHỨC NĂNG NHIỆM VỤ, QUYỀN HẠN VÀ CƠ CẤU TỔ CHỨC

### FUNCTION, MISSION, JURISDICTION, AND ORGANIZATION

d) Kiểm tra kim loại, mối hàn và các vật liệu khác bằng các phương pháp phá hủy, không phá hủy, kiểm tra đánh giá an toàn điện, điện trường, từ trường, chống sét, tiếp đất thiết bị điện, thiết bị áp lực, thiết bị phòng cháy nổ.

e) Tư vấn, thiết kế, chuyển giao công nghệ đối với các máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động và các máy, thiết bị vật tư khác theo quy định pháp luật.

g) Hoạt động dịch vụ tư vấn về hệ thống quản lý an toàn, quản lý rủi ro và kế hoạch ứng phó sự cố, ứng cứu khẩn cấp cho các doanh nghiệp theo quy định của pháp luật.

5. Thực hiện các chương trình, dự án, nhiệm vụ về khoa học công nghệ, an toàn vệ sinh lao động và bảo vệ môi trường được cấp thẩm quyền giao;

6. Thực hiện hợp tác quốc tế trong lĩnh vực kiểm định công nghiệp theo quy định của pháp luật.

7. Quản lý tổ chức, biên chế, tài sản được giao theo quy định của pháp luật và phân cấp quản lý của Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp.

8. Thực hiện các nhiệm vụ, công tác khác do Cục trưởng Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp và Bộ Công Thương giao.

**Điều 3. Cơ cấu tổ chức của Trung tâm, gồm có:**

1. Lãnh đạo:

- a) Giám đốc;
- b) Các Phó giám đốc.

Giám đốc và Phó Giám đốc Trung tâm do Cục trưởng bổ nhiệm, miễn nhiệm, khen thưởng, kỷ luật theo quy định của pháp luật và theo phân cấp của Bộ.

Giám đốc Trung tâm chịu trách nhiệm trước Cục trưởng và 1 luật về toàn bộ hoạt động của Trung tâm. Các Phó giám đốc Trung tâm chịu trách nhiệm trước Giám đốc và trước pháp luật về lĩnh vực công phân công.

Giám đốc Trung tâm quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của các đơn vị thuộc Trung tâm; xây dựng, trình Cục trưởng phê duyệt Quy chế tổ chức và hoạt động của Trung tâm.

2. Bộ máy giúp việc Giám đốc Trung tâm, gồm có:

- a) Phòng Tổng hợp;
- b) Phòng Kế toán;
- c) Phòng Kiểm định thiết bị nổi hơi và thiết bị chịu áp lực;
- d) Phòng Kiểm định thiết bị nâng;

3



**CHỨC NĂNG NHIỆM VỤ, QUYỀN HẠN VÀ CƠ CẤU TỔ CHỨC**  
FUNCTION, MISSION, JURISDICTION, AND ORGANIZATION

- d) Phòng Kiểm định thiết bị đo lường, điện, mô;  
e) Phòng Kế hoạch - Thị trường;  
g) Các chi nhánh tại một số tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

Việc thành lập, sáp nhập hoặc giải thể các đơn vị thuộc Trung tâm do Cục trưởng Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp xem xét và quyết định theo đề nghị của Giám đốc Trung tâm.

Giám đốc Trung tâm bổ nhiệm, miễn nhiệm, điều động, luân chuyển, khen thưởng, kỷ luật viên chức cấp phòng và tương đương thuộc Trung tâm theo quy định của pháp luật và phân cấp quản lý cán bộ của Cục.

**Điều 4. Hiệu lực và trách nhiệm thi hành**

- Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành.
- Chánh Văn phòng Cục, Trưởng các phòng thuộc Cục, Giám đốc Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1, Thủ trưởng các đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /.

**Nơi nhận:**  
- Như điều 4;  
- Vụ TCCB;  
- Lưu: VT.

**CỤC TRƯỞNG**



**Trần Văn Lượng**

**SITES 1**



**HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH / INSPECTION ACTIVITIES**

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**BỘ CÔNG THƯƠNG**  
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

**BỘ CÔNG THƯƠNG CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **4 6 0 9 /QĐ-BCT** Hà Nội, ngày **11** tháng **12** năm **2017**

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định**  
**kỹ thuật an toàn lao động**

**BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG THƯƠNG**

Căn cứ Luật An toàn, vệ sinh lao động ngày 25 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Nghị định số 98/2017/NĐ-CP ngày 18 tháng 8 năm 2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công Thương;

Căn cứ Nghị định số 44/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn, vệ sinh lao động về hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động, huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động và quan trắc môi trường lao động;

Căn cứ Thông tư số 09/2017/TT-BCT ngày 13 tháng 7 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Công Thương quy định hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động thuộc thẩm quyền quản lý của Bộ Công Thương;

Theo đề nghị của Cục trưởng Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động cho Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1 thuộc Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp, cụ thể:

- Địa chỉ trụ sở: Tầng 3, số 91 Đinh Tiên Hoàng, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.
- Phạm vi được thực hiện kiểm định (*chi tiết tại Phụ lục kèm theo*).
- Số Giấy chứng nhận: **02-17/GCNĐDK-BCT**.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực 05 năm, kể từ ngày ký.

**SITES 1**

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**PHỤ LỤC**

**PHẠM VI THỰC HIỆN KIỂM ĐỊNH**

(Ban hành kèm theo Quyết định số 4609 /QĐ-BCT ngày 11 tháng 12 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Công Thương)

TT	Tên đối tượng kiểm định (Theo phân loại tại Thông tư số 09/2017/TT-BCT)	Ghi chú
1	Nồi hơi nhà máy điện	Thuộc nhóm A Thông tư số 09/2017/TT-BCT
2	- Nồi hơi công nghiệp (áp suất trên 16 bar). - Bình chịu áp lực. - Hệ thống đường ống dẫn hơi và nước nóng.	Thuộc nhóm B Thông tư số 09/2017/TT-BCT
3	- Bồn chứa LPG. - Đường ống dẫn khí đốt cố định bằng kim loại. - Hệ thống nạp/ Trạm nạp LPG. - Hệ thống cung cấp/ Trạm cấp LPG.	Thuộc nhóm C Thông tư số 09/2017/TT-BCT
4	Chai chứa LPG	Thuộc nhóm D Thông tư số 09/2017/TT-BCT
5	Cột chống thủy lực đơn, giá khung di động và dàn chống tự hành sử dụng trong khai thác hầm lò.	Thuộc nhóm E Thông tư số 09/2017/TT-BCT
6	Tời, trục tải mô.	Thuộc nhóm G Thông tư số 09/2017/TT-BCT
7	Thiết bị điện phòng nổ.	Thuộc nhóm H Thông tư số 09/2017/TT-BCT
8	Máy nổ mìn điện (trừ máy nổ mìn điện phòng nổ).	Thuộc nhóm I Thông tư số 09/2017/TT-BCT

4



TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**CHỨNG NHẬN BỘ CÔNG THƯƠNG**  
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

**BỘ CÔNG THƯƠNG CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**GIẤY CHỨNG NHẬN**

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**

Địa chỉ trụ sở: Tầng 3, số 91 Đinh Tiên Hoàng, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội

Mã số đăng ký chứng nhận: 02-17/GCNĐBK-BCT

**ĐƯỢC CHỨNG NHẬN CÓ ĐỦ ĐIỀU KIỆN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH**  
**KỸ THUẬT AN TOÀN LAO ĐỘNG**  
**PHẠM VI KIỂM ĐỊNH:**

*Máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động thuộc thẩm quyền quản lý của Bộ Công Thương, bao gồm các đối tượng kiểm định:*

TT	Tên đối tượng kiểm định (Theo phân loại tại Thông tư số 09/2017/TT-BCT ngày 13 tháng 7 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Công Thương quy định hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động thuộc thẩm quyền quản lý của Bộ Công Thương)
1	Nồi hơi nhà máy điện.
2	Nồi hơi công nghiệp (áp suất trên 16 bar); Bình chịu áp lực; Hệ thống đường ống dẫn hơi và nước nóng.
3	Bồn chứa LPG; Đường ống dẫn khí đốt cố định bằng kim loại; Hệ thống nạp/ Trạm nạp LPG; Hệ thống cung cấp/ Trạm cấp LPG.
4	Chai chứa LPG.
5	Cột chống thủy lực đơn, giá khung di động và dàn chống tự hành sử dụng trong khai thác hầm lò.
6	Tời, trục tải mô.
7	Thiết bị điện phòng nổ.
8	Máy nổ mìn điện (trừ máy nổ mìn điện phòng nổ).

(Theo Quyết định số 4609 /QĐ-BCT ngày 11 tháng 12 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Công Thương về việc cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động)

Ngày cấp: 11 tháng 12 năm 2017

Ngày hết hiệu lực: 11 tháng 12 năm 2022

Cấp lần thứ: 01/.

Hà Nội, ngày 11 tháng 12 năm 2017

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỨ TRƯỞNG**

Hoàng Quốc Vượng



TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**BỘ CÔNG THƯƠNG**  
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

**BỘ CÔNG THƯƠNG** **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1099/GCNHĐKD-BCT Hà Nội, ngày 30 tháng 3 năm 2017

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
**ĐĂNG KÝ HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH**

Căn cứ Nghị định số 107/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ quy định về điều kiện kinh doanh dịch vụ đánh giá sự phù hợp;  
Căn cứ Nghị định số 95/2012/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2012 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công Thương;

Xét đề nghị của Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp, Bộ Công Thương chứng nhận:

1. Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1- Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp  
Địa chỉ: Tầng 3, số 91 Đinh Tiên Hoàng, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội.  
Điện thoại: 04.38689262, Fax: 04.38689257, Email: ttkcn1@vnn.vn.

Đã đăng ký hoạt động kiểm định đối với ngành Công Thương trong lĩnh vực kiểm định an toàn kỹ thuật các thiết bị, dụng cụ điện sử dụng ở môi trường không có nguy hiểm về khí cháy và bụi nổ, có cấp điện áp từ 1.000V trở lên như sau:

- Máy biến áp, Quy trình kiểm định số QD.P3.16;
- Máy cắt, Quy trình kiểm định số QD.P3.17;
- Chồng sét van, Quy trình kiểm định số QD.P3.18;
- Cấp điện, Quy trình kiểm định số QD.P3.19;
- Cầu dao cách ly, cầu dao tiếp địa, Quy trình kiểm định số QD.P3.20;
- Sào cách điện, Quy trình kiểm định số QD.P3.21.

2. Số đăng ký: 003/2017/GCNHĐKD.

3. Giấy chứng nhận này có hiệu lực 05 năm kể từ ngày ký./.

**Nơi nhận:**  
- TT Kiểm định công nghiệp 1;  
- Bộ KH&CN (để b/c);  
- Lưu: VT, ATMT, hồ sơ.

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỦ TRƯỞNG**



**Hoàng Quốc Vượng**

SITES 1

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**BỘ CÔNG THƯƠNG**  
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

**BỘ CÔNG THƯƠNG** **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 676 /QB-BCT Hà Nội, ngày 22 tháng 3 năm 2019

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc chỉ định tổ chức đánh giá sự phù hợp**

**BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG THƯƠNG**

Căn cứ Luật Chất lượng sản phẩm, hàng hóa ngày 21 tháng 11 năm 2007;  
Nghị định số 132/2008/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2008 và Nghị định số 74/2018/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều Luật Chất lượng sản phẩm, hàng hóa;  
Căn cứ Nghị định số 98/2017/NĐ-CP ngày 18 tháng 8 năm 2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công Thương;  
Căn cứ Nghị định số 107/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ quy định về điều kiện kinh doanh dịch vụ đánh giá sự phù hợp và Nghị định số 154/2018/NĐ-CP ngày 09 tháng 11 năm 2018 của Chính phủ Sửa đổi, bổ sung, bãi bỏ một số quy định về điều kiện đầu tư, kinh doanh trong lĩnh vực quản lý nhà nước của Bộ Khoa học và Công nghệ và một số quy định về kiểm tra chuyên ngành;  
Căn cứ Thông tư số 48/2011/TT-BCT ngày 30 tháng 12 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Công Thương về quy định quản lý chất lượng các sản phẩm, hàng hóa nhóm 2 thuộc phạm vi quản lý của Bộ Công Thương;  
Căn cứ Thông tư số 29/2016/TT-BCT ngày 13 tháng 12 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Công Thương quy định Danh mục sản phẩm, hàng hóa có khả năng gây mất an toàn thuộc trách nhiệm quản lý của Bộ Công Thương và Thông tư số 33/2017/TT-BCT ngày 28 tháng 12 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Công Thương sửa đổi, bổ sung mã số HS trong Danh mục ban hành kèm theo Thông tư số 29/2016/TT-BCT ngày 13 tháng 12 năm 2016;  
Căn cứ Thông tư số 29/2017/TT-BCT ngày 20 tháng 12 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Công Thương Ban hành Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về an toàn chai khí dầu mỏ hóa lỏng mini;  
Căn cứ Biên bản đánh giá Tổ chức đánh giá sự phù hợp đối với các sản phẩm hàng hóa nhóm 2 của Hội đồng đánh giá năng lực của Trung tâm kiểm định công nghiệp 1 ngày 10 tháng 12 năm 2018;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Khoa học và Công nghệ,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Chỉ định Trung tâm kiểm định công nghiệp 1, địa chỉ Tầng 9, tòa nhà Bộ Công Thương số 655 Phạm Văn Đồng, phường Cổ Nhuế, quận Bắc Từ Liêm,

SITES 1



TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**BỘ XÂY DỰNG**  
MINISTRY OF CONSTRUCTION

**BỘ XÂY DỰNG**                      **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **23** /QĐ-BXD                      Hà Nội, ngày **08** tháng 8 năm 2018

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định**  
**kỹ thuật an toàn lao động**

**BỘ TRƯỞNG BỘ XÂY DỰNG**

Căn cứ Nghị định số 81/2017/NĐ-CP ngày 17/7/2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Xây dựng;

Căn cứ Nghị định số 44/2016/NĐ-CP ngày 15/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn, vệ sinh lao động về hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động, huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động và quan trắc môi trường lao động;

Căn cứ Thông tư số 04/2017/TT-BXD ngày 30/3/2017 của Bộ Xây dựng quy định về quản lý an toàn lao động trong thi công xây dựng công trình;

Căn cứ Quyết định số 982/QĐ-BXD ngày 25/9/2017 của Bộ trưởng Bộ Xây dựng về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Giám định Nhà nước về chất lượng công trình xây dựng;

Căn cứ Quyết định số 833/QĐ-BXD ngày 29/8/2016 của Bộ Xây dựng về việc công bố thủ tục hành chính mới ban hành; thủ tục hành chính được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế; thủ tục hành chính bị hủy bỏ hoặc bãi bỏ trong lĩnh vực quản lý chất lượng công trình xây dựng, giám định tư pháp xây dựng, kiểm định kỹ thuật an toàn lao động thuộc phạm vi chức năng quản lý nhà nước của Bộ Xây dựng;

Xét đề nghị của Cục trưởng Cục Giám định Nhà nước về chất lượng công trình xây dựng,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động cho Trung tâm kiểm định Công nghiệp 1, cụ thể:

1. Địa chỉ Trụ sở chính: Tầng 3, số 91 phố Đinh Tiên Hoàng, quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội.

2. Phạm vi thực hiện kiểm định (chi tiết tại Phụ lục kèm theo).

3. Số đăng ký chứng nhận: CNATXD - 18.0006

**Điều 2.** Thời hạn hiệu lực của Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động là 05 năm, kể từ ngày ký Quyết định này.

**Điều 3.** Cục trưởng Cục Giám định Nhà nước về chất lượng công trình xây dựng, Giám đốc Trung tâm kiểm định Công nghiệp 1 và các tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận: *M5*  
- Như Điều 3;  
- Bộ trưởng (để b/c);  
- TTr. Lê Quang Hùng (để b/c);  
- Bộ LĐTBXH (thay b/c);  
- Lưu: VT, GD.

**TL. BỘ TRƯỞNG**  
**CỤC TRƯỞNG CỤC GIÁM ĐỊNH NHÀ NƯỚC**  
**VỀ CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG**

**Phạm Minh Hà**

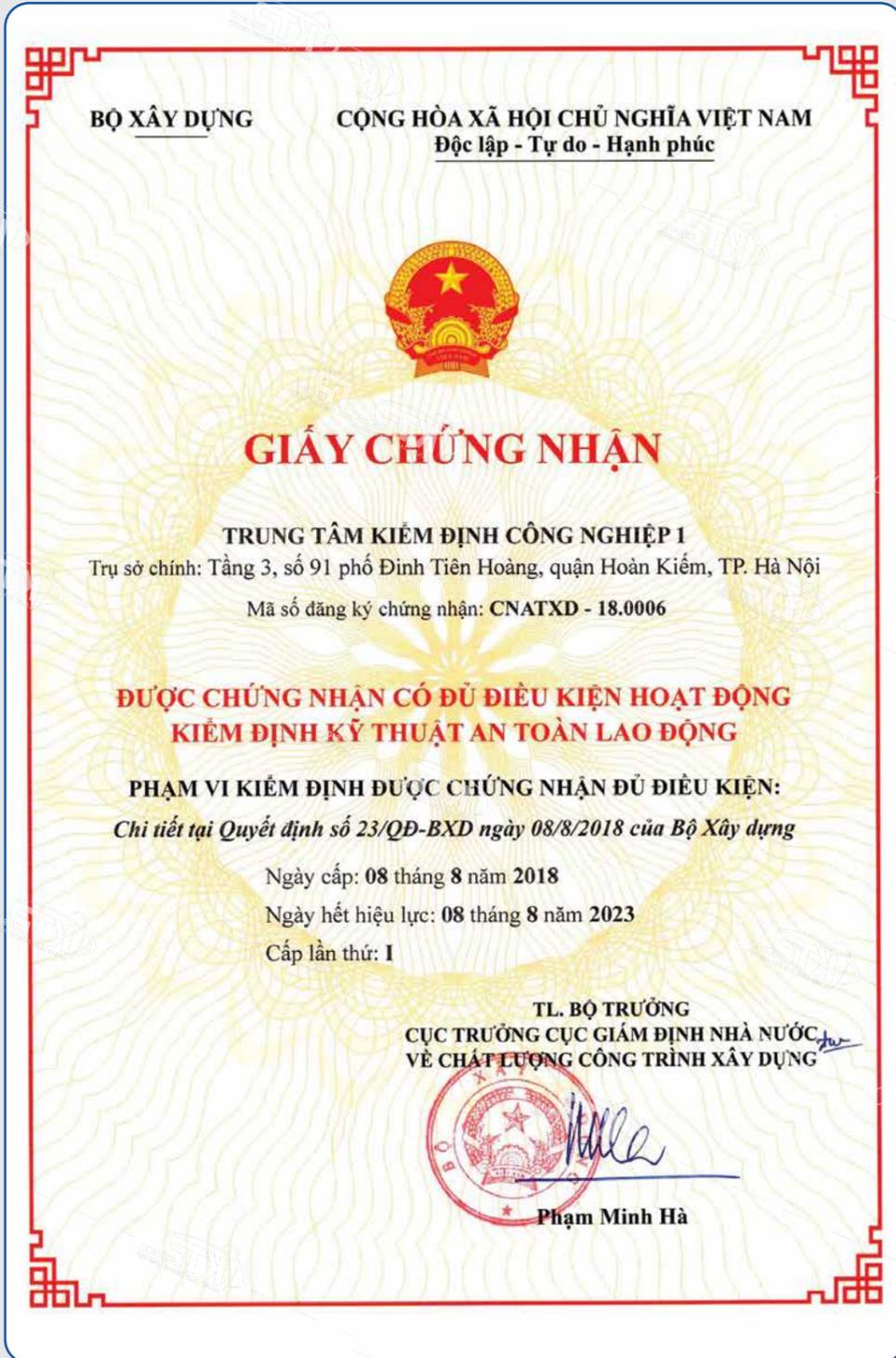
**Phụ lục**  
**PHẠM VI THỰC HIỆN KIỂM ĐỊNH**

(Ban hành kèm theo Quyết định số **23** /QĐ-BXD ngày **08**/8/2018 của Bộ trưởng Bộ Xây dựng)

STT	Tên đối tượng kiểm định	Ghi chú
1	Cần trục tháp	
2	Máy vận thăng sử dụng trong thi công xây dựng	
3	Sàn treo nâng người sử dụng trong thi công xây dựng	

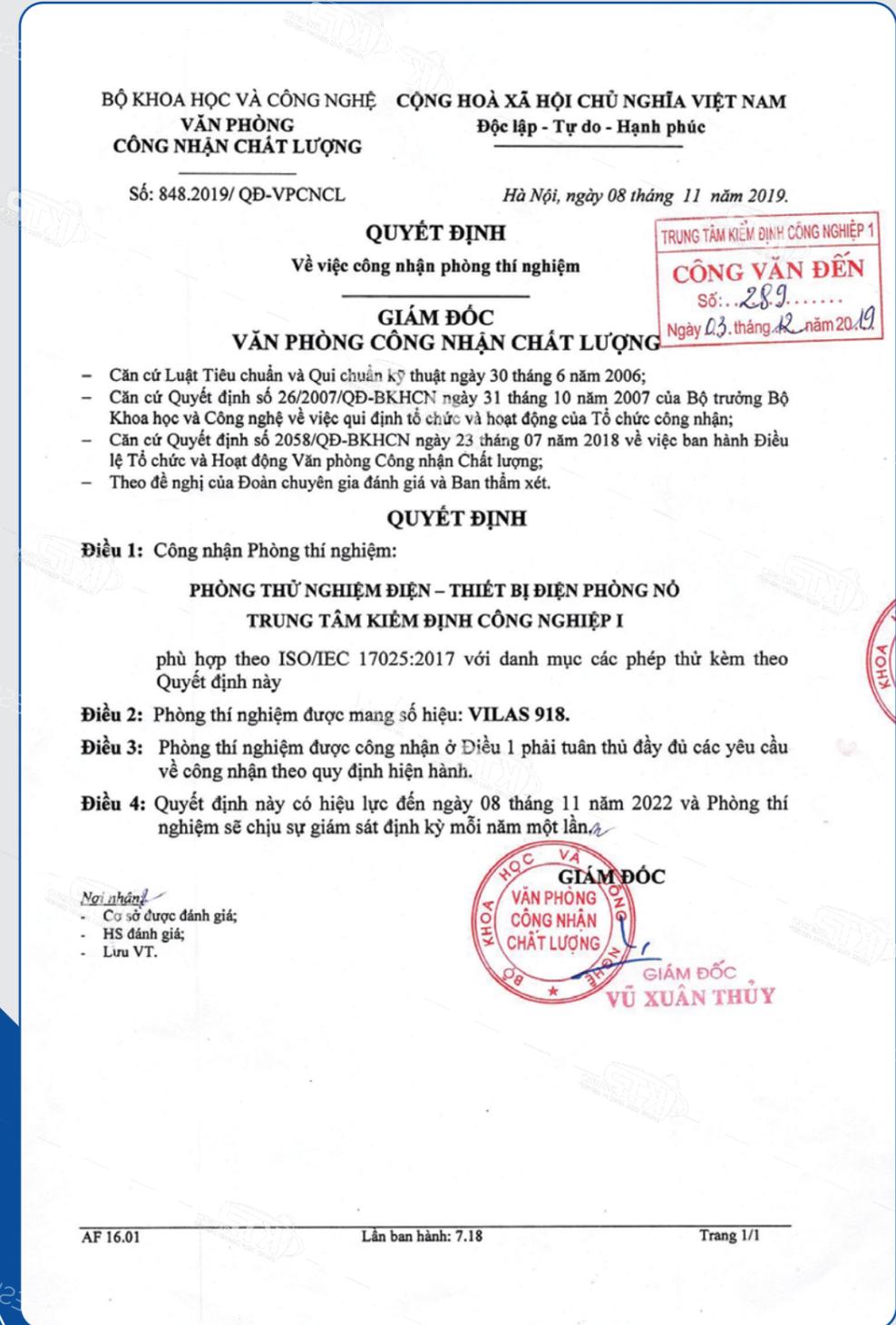
TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**GIẤY CHỨNG NHẬN - BỘ XÂY DỰNG**  
CERTIFICATION OF MINISTRY OF CONSTRUCTION



TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ**  
MINISTRY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY



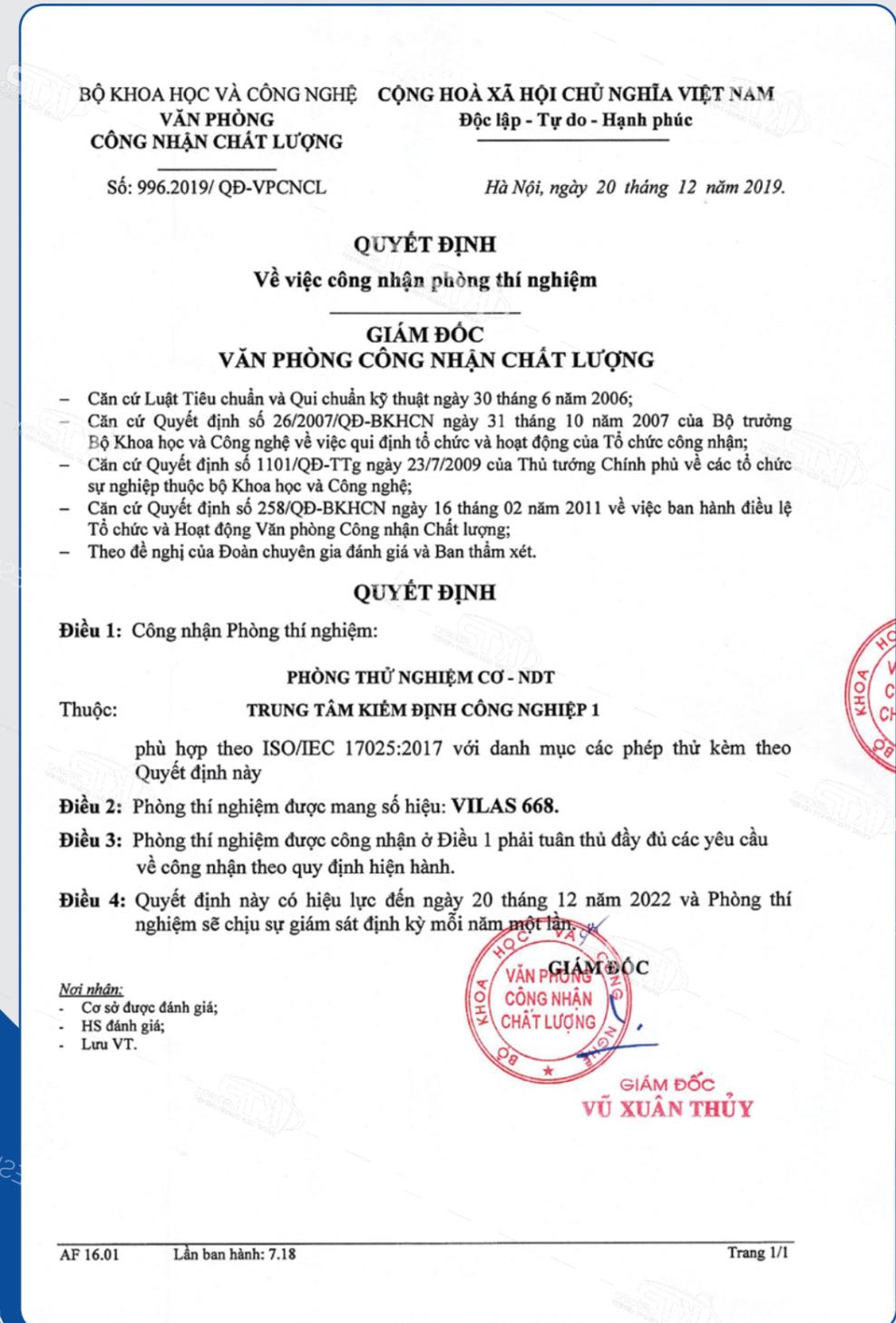
TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**CHỨNG CHỈ CÔNG NHẬN - VILAS 918**  
CERTIFICATE OF ACCREDITATION - VILAS 918



TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ**  
MINISTRY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY



TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**CHỨNG CHỈ CÔNG NHẬN - VILAS 668**  
CERTIFICATE OF ACCREDITATION - VILAS 668

**BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**  
MINISTRY OF LABOUR - INVALIDS AND SOCIAL AFFAIRS

**BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ**  
VĂN PHÒNG CÔNG NHẬN CHẤT LƯỢNG

**MINISTRY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY**  
BUREAU OF ACCREDITATION (BoA)

**lac-MRA**  
Member of ILAC/APAC MRA

**BUREAU OF ACCREDITATION**  
VIETNAM

**CHỨNG CHỈ CÔNG NHẬN**  
*Certificate of Accreditation*

**Phòng thí nghiệm:**  
PHÒNG THỬ NGHIỆM CƠ - LÝ  
TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1

**Laboratory:**  
MECHANICAL - NDT TESTING LABORATORY  
INSPECTION CENTER FOR INDUSTRIAL 1

**Địa điểm PTN/ Lab location:**  
1. Số 655 Phạm Văn Đồng, phường Cổ Nhuế, quận Bắc Từ Liêm, Tp. Hà Nội  
2. Số 952 Đặng Châu Tuệ, phường Quang Hanh, Tp. Cẩm phả, tỉnh Quảng Ninh  
đã được đánh giá và phù hợp các yêu cầu của  
*has been assessed and found to conform with the requirements of*

**ISO/IEC 17025:2017**  
Lĩnh vực công nhận  
*Field of Accreditation*  
**CƠ, KHÔNG PHÁ HỦY**  
*Mechanical, NDT*  
Mã số  
*Accreditation No*  
**VILAS 668**

**GIÁM ĐỐC**  
VĂN PHÒNG CÔNG NHẬN CHẤT LƯỢNG  
*(Director of Bureau of Accreditation)*

**VU XUAN THUY**

Ngày/ Date of Issue: 20/12/2019 (Annex of decision: 996.2019/QĐ-VPCNCL, date 20/12/2019)  
Hiệu lực công nhận/ Period of validation: up to 20/12/2022  
Hiệu lực lần đầu/ Beginning of accreditation: 30/08/2013

**BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI** **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **1670**/QĐ-LĐT BXH Hà Nội, ngày **08** tháng **11** năm **2019**

**QUYẾT ĐỊNH**  
Về việc chỉ định tổ chức chứng nhận

**BỘ TRƯỞNG BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**

Căn cứ Luật chất lượng sản phẩm, hàng hóa ngày 21 tháng 11 năm 2007;  
Căn cứ Nghị định số 132/2008/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2008 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều Luật chất lượng sản phẩm, hàng hóa và Nghị định số 74/2018/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 132/2008/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2008 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều Luật chất lượng sản phẩm, hàng hóa và Nghị định số 154/2018/NĐ-CP ngày 09 tháng 11 năm 2018 sửa đổi, bổ sung, bãi bỏ một số quy định về điều kiện đầu tư, kinh doanh trong lĩnh vực quản lý nhà nước của Bộ Khoa học và Công nghệ và một số quy định về kiểm tra chuyên ngành;  
Căn cứ Nghị định số 14/2017/NĐ-CP ngày 17 tháng 02 năm 2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội;  
Căn cứ Quyết định số 1480/QĐ-LĐT BXH ngày 26 tháng 10 năm 2018 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội về việc thực hiện nhiệm vụ quản lý nhà nước về chất lượng sản phẩm, hàng hóa và ủy quyền thực hiện thẩm quyền giải quyết các thủ tục hành chính chỉ định tổ chức đánh giá sự phù hợp;  
Căn cứ kết quả đánh giá năng lực thực tế tổ chức đăng ký chỉ định chứng nhận hợp quy tại Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1;  
Xét đề nghị của Cục An toàn lao động,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Chỉ định Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1 thực hiện việc chứng nhận phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm, hàng hóa có khả năng gây mất an toàn thuộc trách nhiệm quản lý của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội. Danh sách chi tiết ban hành kèm theo Quyết định này.

Địa chỉ tổ chức: Tầng 9 tòa nhà Bộ Công thương, số 655 Phạm Văn Đồng, phường Cổ Nhuế 1, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội.

Điện thoại: 0243.868.9262 Fax: 0243.868.9257  
Websites: kiemdinhh.gov.vn

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**Điều 2.** Thời hạn hiệu lực của Quyết định này 05 năm, kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1 có trách nhiệm thực hiện việc chứng nhận phục vụ quản lý nhà nước khi có yêu cầu, phải tuân thủ các quy định, hướng dẫn của cơ quan nhà nước có thẩm quyền và chịu hoàn toàn trách nhiệm về kết quả đánh giá sự phù hợp do đơn vị mình thực hiện.

**Điều 4.** Chánh văn phòng Bộ, Cục trưởng Cục An toàn lao động, Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1 và các cơ quan, tổ chức có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /

**Nơi nhận:**

- Như Điều 4;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Bộ KH-CN (để b/c);
- Sở LĐTBXH Hà Nội;
- Lưu: VT, Cục ATLĐ (03 bản).

**TU. BỘ TRƯỞNG  
CỤC TRƯỞNG CỤC AN TOÀN LAO ĐỘNG**



Hà Tất Thắng

SITES 1

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:



**DANH MỤC CÁC SẢN PHẨM, HÀNG HÓA NHÓM 2 ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH**

(Kèm theo Quyết định số 1670/QĐ-LĐTBXH ngày 08/11/2019 của Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội)

STT	Tên sản phẩm hàng hóa	Tên quy chuẩn kỹ thuật quốc gia
1	Nồi hơi các loại (bao gồm cả bộ quá nhiệt và bộ hâm nước) có áp suất làm việc định mức của hơi trên 0,7 bar	QCVN 01:2008/BLĐTBXH;
2	Các bình chịu áp lực có áp suất làm việc định mức cao hơn 0,7 bar (không kể áp suất thủy tĩnh)	QCVN 01:2008/BLĐTBXH;
3	Chai chứa khí nén có áp suất làm việc định mức trên 0,7 bar (trừ chai chứa khí dầu mỏ hóa lỏng)	QCVN 01:2008/BLĐTBXH;
4	Bình, bồn, bể, xi téc có áp suất làm việc định mức trên 0,7 bar theo phân loại tại Tiêu chuẩn Việt Nam TCVN 8366:2010 (trừ thiết bị đặc thù chuyên ngành công nghiệp)	QCVN 01:2008/BLĐTBXH;
5	Hệ thống lạnh các loại	QCVN 21:2015/BLĐTBXH;
6	Cần trục các loại	QCVN 07:2012/BLĐTBXH; QCVN 29:2016/BLĐTBXH;
7	Cầu trục và cổng trục	QCVN 07:2012/BLĐTBXH; QCVN 30:2016/BLĐTBXH;
8	Pa lăng điện; Palăng kéo tay có tải trọng từ 1.000 kg trở lên; Tời điện dùng để nâng tải, kéo tải; Tời thủ công có tải trọng từ 1.000 kg trở lên	QCVN 13:2013/BLĐTBXH; QCVN 07:2012/BLĐTBXH;
9	Thang máy	QCVN 02:2011/BLĐTBXH; QCVN 32:2018/BLĐTBXH; QCVN 18:2013/BLĐTBXH; QCVN 26:2016/BLĐTBXH;
10	Thang cuốn; băng tải chở người	QCVN 11:2012/BLĐTBXH;
11	Vận thăng	QCVN 16:2013/LĐTBXH;
12	Bàn nâng, sàn nâng dùng để nâng người	QCVN 07:2012/BLĐTBXH; QCVN 20:2015/BLĐTBXH; QCVN 12/2013/BLĐTBXH;

SITES 1

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

VR-066-KĐCNI

**PHỤ LỤC**  
**PHẠM VI THỰC HIỆN KIỂM ĐỊNH**  
*(Ban hành kèm theo Quyết định số: 416/QĐ-ĐKVN ngày 09 tháng 04 năm 2019 của Cục trưởng Cục Đăng kiểm Việt Nam)*

STT	Tên đối tượng kiểm định	Ghi chú
<b>I.</b>	<b>Thiết bị xếp dỡ</b>	
<b>I.1</b>	<b>Thiết bị xếp dỡ trên phương tiện đường bộ</b>	
1	Cần trục ô tô, cần trục bánh lốp, cần trục bánh xích	
2	Palăng kéo tay, tời tay có tải trọng nâng từ 1.000kg trở lên	
3	Sàn nâng dùng để nâng người làm việc trên cao; tời nâng người làm việc trên cao	
4	Xe nâng hàng dùng động cơ có tải trọng nâng từ 1.000kg trở lên	
5	Xe nâng người: Xe nâng người tự hành, xe nâng người sử dụng cơ cấu truyền động thủy lực, xích truyền động bằng tay nâng người lên cao quá 2m	
<b>I.2</b>	<b>Thiết bị xếp dỡ trong cảng hàng không, cảng thủy, cơ sở đóng mới, sửa chữa tàu thủy, phương tiện đường sắt</b>	
1	Cần trục ô tô, cần trục bánh lốp, cần trục bánh xích, cần trục tháp, cần trục chân đế	
2	Cầu trục lặn, cầu trục treo	
3	Công trục, bán công trục	
4	Pa lăng điện; Palăng kéo tay có tải trọng nâng từ 1.000kg trở lên	
5	Xe tời điện chạy trên ray	
6	Palăng kéo tay, tời tay có tải trọng nâng từ 1.000kg trở lên	
7	Tời điện dùng để nâng tải, kéo tải theo phương nghiêng; bàn nâng; sàn nâng	
8	Xe nâng hàng dùng động cơ có tải trọng nâng từ 1.000kg trở lên	
9	Xe nâng người: Xe nâng người tự hành, xe nâng người sử dụng cơ cấu truyền động thủy lực, xích truyền động bằng tay nâng người lên cao quá 2m	
10	Thang máy	
<b>II.</b>	<b>Thiết bị áp lực trên phương tiện đường bộ</b>	
1	Các bình chịu áp lực có áp suất làm việc định mức cao hơn 0,7 bar (không kể áp suất thủy tĩnh)	
2	Bồn, bể (xi téc), thùng dùng để chứa, chuyên chở khí hóa lỏng, khí dầu mỏ hóa lỏng, khí thiên nhiên nén hoặc các chất lỏng có áp suất làm việc cao hơn 0,7 bar hoặc chất lỏng hay chất rắn dạng bột không có áp suất nhưng khi tháo ra dùng khí có áp suất cao hơn 0,7 bar	




TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**  
**MINISTRY OF LABOUR - INVALIDS AND SOCIAL AFFAIRS**

**BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**      **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**VÀ XÃ HỘI**      **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1278/QĐ-LĐTBXH      Hà Nội, ngày 15 tháng 8 năm 2017

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động**

**BỘ TRƯỞNG BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**

Căn cứ Nghị định số 14/2017/NĐ-CP ngày 17 tháng 2 năm 2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội;

Căn cứ Nghị định số 44/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật an toàn, vệ sinh lao động về hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động, huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động và quản lý môi trường lao động;

Căn cứ kết quả thẩm định điều kiện cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động cho Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1;

Xét đề nghị của Cục An toàn lao động,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động đối với các máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động thuộc thẩm quyền quản lý của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội cho Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1, cụ thể:

- Địa chỉ: Tầng 3, số 91, phố Đinh Tiên Hoàng, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.
- Trạm kiểm định KTAT chai chứa khí công nghiệp tại khu Công nghiệp Tiên Sơn, tỉnh Bắc Ninh.
- Phạm vi thực hiện kiểm định được cấp (*chi tiết tại phụ lục kèm theo*).
- Mã số đăng ký chứng nhận: 04/GCN-KĐ.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Chánh văn phòng Bộ, Cục trưởng Cục An toàn lao động, Giám đốc Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1 và các tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /.

*Nơi nhận:*

- Như Điều 3;
- Thanh tra Bộ LĐTBXH;
- Sở LĐTBXH thành phố Hà Nội;
- Lưu: VT, Cục ATLĐ (03 bản).



**Hà Tấn Thắng**



TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**CHỨNG NHẬN CỦA BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**  
CERTIFICATION OF MINISTRY OF LABOUR - INVALIDS AND SOCIAL AFFAIRS

2

**PHỤ LỤC**  
**PHẠM VI THỰC HIỆN KIỂM ĐỊNH**  
(Ban hành kèm theo Quyết định số 1278/QĐ-LĐTBXH ngày 15 tháng 8 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội)

STT	Tên đối tượng kiểm định (theo danh mục máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động ban hành kèm theo Thông tư số 53/2016/TT-BLĐTBXH)	Ghi chú
1.	Nồi hơi các loại (bao gồm cả bộ quá nhiệt và bộ hâm nước) có áp suất làm việc định mức của hơi trên 0,7 bar; nồi đun nước nóng có nhiệt độ môi chất trên 115°C.	
2.	Nồi gia nhiệt dầu.	
3.	Hệ thống đường ống dẫn hơi nước, nước nóng cấp I và II có đường kính ngoài từ 51mm trở lên, các đường ống dẫn cấp III và cấp IV có đường kính ngoài từ 76mm trở lên theo phân loại tại Tiêu chuẩn Việt Nam TCVN 6158:1996 và TCVN 6159:1996.	
4.	Các bình chịu áp lực có áp suất làm việc định mức cao hơn 0,7 bar (không kể áp suất thủy tĩnh) theo phân loại tại Tiêu chuẩn Việt Nam TCVN 8366:2010 và các bình chịu áp lực có áp suất làm việc định mức trên 210 bar.	
5.	Bồn, bể (xi téc), thùng dùng để chứa, chuyên chở khí hoá lỏng, khí dầu mỏ hóa lỏng, khí thiên nhiên nén hoặc các chất lỏng có áp suất làm việc cao hơn 0,7 bar hoặc chất lỏng hay chất rắn dạng bột không có áp suất nhưng khi tháo ra dùng khí có áp suất cao hơn 0,7 bar theo phân loại tại Tiêu chuẩn Việt Nam TCVN 8366:2010.	
6.	Các loại chai dùng để chứa, chuyên chở khí nén, khí hoá lỏng, khí thiên nhiên nén, khí hoà tan có áp suất làm việc cao hơn 0,7 bar.	
7.	Hệ thống cung cấp, hệ thống điều chế, hệ thống nạp khí nén, khí hóa lỏng, khí hòa tan.	
8.	Hệ thống đường ống dẫn khí y tế.	
9.	Hệ thống lạnh các loại theo phân loại tại Tiêu chuẩn Việt Nam TCVN 6104:2015, trừ hệ thống lạnh có môi chất làm việc bằng nước, không khí; hệ thống lạnh có lượng môi chất nạp vào nhỏ hơn 5kg đối với môi chất làm lạnh thuộc nhóm 1, nhỏ hơn 2,5kg đối với môi chất lạnh thuộc nhóm 2, không giới hạn lượng môi chất nạp đối với môi chất lạnh thuộc nhóm 3.	
10.	Cần trục các loại: Cần trục ô tô, cần trục bánh hơi, cần trục bánh xích, cần trục đường sắt, cần trục chân đế.	
11.	Cầu trục các loại: Cầu trục lăn, cầu trục treo.	
12.	Công trục các loại: Công trục, bán công trục.	

SITES 1

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI    CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

  
**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
(Cấp theo Quyết định số 1278/QĐ-LĐTBXH ngày 15 tháng 8 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội)

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
Địa chỉ: Tầng 3, số 91, phố Đinh Tiên Hoàng, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội  
Mã số đăng ký chứng nhận: **04/GCN-KĐ**

**ĐƯỢC CHỨNG NHẬN CÓ ĐỦ ĐIỀU KIỆN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH KỸ THUẬT AN TOÀN LAO ĐỘNG**

**PHẠM VI KIỂM ĐỊNH ĐƯỢC CHỨNG NHẬN ĐỦ ĐIỀU KIỆN:**  
Chi tiết tại Phụ lục kèm theo Quyết định số 1278/QĐ-LĐTBXH ngày 15 tháng 8 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội

Ngày cấp: **15 tháng 8 năm 2017.**  
Ngày hết hiệu lực: **15 tháng 8 năm 2022.**  
Cấp lần thứ: **01./.**

TUQ. BỘ TRƯỞNG  
CỤC TRƯỞNG CỤC AN TOÀN LAO ĐỘNG

  
Hà Tấn Thắng

SITES 1

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

**BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI**  
MINISTRY OF TRANSPORT

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM  
Số: 416/QĐ-ĐKVN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Hà Nội, ngày 09 tháng 04 năm 2019

**QUYẾT ĐỊNH**

Cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động  
kiểm định kỹ thuật an toàn lao động

TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1  
**CÔNG VĂN ĐẾN**  
Số: 91.....  
Ngày 16 tháng 11 năm 2019

**CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM**

Căn cứ Nghị định số 44/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 05 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn, vệ sinh lao động về hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động, huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động và quan trắc môi trường lao động;

Căn cứ Quyết định số 2836/QĐ-BGTVT, ngày 05 tháng 10 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Đăng kiểm Việt Nam;

Xét văn bản đề nghị số 046/CN-HĐTĐ ngày 09 tháng 04 năm 2019 của Hội đồng thẩm định tổ chức đủ điều kiện hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động và sát hạch nghiệp vụ kiểm định viên kiểm định thiết bị xếp dỡ, thiết bị áp lực dùng trong giao thông vận tải.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động cho Trung Tâm Kiểm Định Công Nghiệp 1, cụ thể:

1. Địa chỉ: Tầng 9, tòa nhà Bộ Công Thương, số 655 Phạm Văn Đồng, Phường Cổ Nhuế 1, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.

2. Mã số đăng ký chứng nhận: VR-066-KĐCN1

**Điều 2.** Phạm vi thực hiện kiểm định của tổ chức nêu tại Điều 1 được ghi trong Phụ lục đính kèm.

**Điều 3.** Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 4.** Giám đốc Trung Tâm Kiểm Định Công Nghiệp 1, Thủ trưởng các cơ quan, tổ chức và cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VP, CN.

KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG  
  
Nguyễn Vũ Hải

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM



**GIẤY CHỨNG NHẬN BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI**  
MINISTRY OF TRANSPORT

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM  
Số : 00122/19CN.TCKĐ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN**

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**

Địa chỉ: Tầng 9, tòa nhà Bộ Công Thương, số 655 Phạm Văn Đồng, Phường Cổ Nhuế 1,  
Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.

Mã số đăng ký chứng nhận: VR-066-KĐCN1

**ĐƯỢC CHỨNG NHẬN CÓ ĐỦ ĐIỀU KIỆN HOẠT ĐỘNG  
KIỂM ĐỊNH KỸ THUẬT AN TOÀN LAO ĐỘNG**

**PHẠM VI KIỂM ĐỊNH ĐƯỢC CHỨNG NHẬN ĐỦ ĐIỀU KIỆN:**

Chi tiết tại Quyết định số: 416/QĐ-ĐKVN ngày 09 tháng 04 năm 2019

Ngày cấp: 09 tháng 04 năm 2019  
Ngày hết hiệu lực: 09 tháng 04 năm 2024  
Cấp lần thứ: 01

THỦ TRƯỞNG CƠ QUAN CẤP



KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG  
Nguyễn Vũ Hải

VRCN: 0155952



TRUNG TÂM HIỆN NAY ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN HOẠT ĐỘNG KIỂM ĐỊNH CỦA CÁC BỘ:  
THE CENTER IS CURRENTLY GRANTED CERTIFICATION FOR INSPECTION FROM MINISTRIES:

CHỨNG NHẬN ISO 9001 : 2015  
ISO 9001 : 2015 CERTIFICATE



# CHỨNG NHẬN

Hệ thống quản lý theo  
**ISO 9001 : 2015**

Tuân thủ theo quy trình chứng nhận của TUV NORD Việt Nam, chúng tôi chứng nhận

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1 (SITES 1)**  
Tầng 9, Tòa nhà Bộ Công Thương, Số 655 Phạm Văn Đồng,  
Phường Cổ Nhuế 1, Quận Bắc Từ Liêm,  
Thành phố Hà Nội,  
Việt Nam



áp dụng hệ thống quản lý phù hợp với tiêu chuẩn trên cho phạm vi sau

**Kiểm định an toàn và kỹ thuật các thiết bị máy móc ngành công nghiệp**

Số chứng chỉ TUV/164140065  
Số báo cáo 2.5-VN40037/2020

Hiệu lực từ 2020-02-26  
Hiệu lực đến 2023-01-18  
Chứng nhận lần đầu 2011-01-19  
Hiệu lực chứng chỉ kỹ trước 2020-01-18

Lê Sỹ Trung - Tổng Giám đốc  
TUV NORD Việt Nam

TUV NORD Việt Nam  
Tầng 12, tòa nhà T.I.D, số 4 Liễu Giai,  
Ba Đình, Hà Nội, Việt Nam  
2020-02-26

Hoạt động chứng nhận này được triển khai phù hợp với quy trình đánh giá và chứng nhận của TUV NORD Việt Nam và phụ thuộc vào các kết quả đánh giá giám sát định kỳ.

Công ty TUV NORD Việt Nam, thành viên của tập đoàn TUV NORD (CHLB Đức).





VNA VN40037 RC 0342/ Không áp dụng EN 8 3




**HOẠT ĐỘNG HUẤN LUYỆN AN TOÀN, VỆ SINH LAO ĐỘNG;  
KIỂM TOÁN NĂNG LƯỢNG; ĐÁNH GIÁ RỦI RO**  
TRAINING ACTIVITIES ON OCCUPATIONAL SAFETY & SANITATION;  
ENERGY AUDITING; RISK ASSESSMENT

**BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**  
MINISTRY OF LABOUR - INVALIDS AND SOCIAL AFFAIRS

**BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI** CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 651/QĐ-LĐTĐBXH

Hà Nội, ngày 10 tháng 5 năm 2019

**QUYẾT ĐỊNH**  
Về việc cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động  
huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động

**BỘ TRƯỞNG BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**

Căn cứ Nghị định số 44/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn, vệ sinh lao động về hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn, huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động và quan trắc môi trường lao động;

Căn cứ Nghị định số 140/2018/NĐ-CP ngày 8/10/2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung các Nghị định liên quan đến điều kiện đầu tư kinh doanh và thủ tục hành chính thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội;

Căn cứ Nghị định số 14/2017/NĐ-CP ngày 17 tháng 02 năm 2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội;

Căn cứ Thông tư số 13/2016/TT-BLĐTBXH ngày 16 tháng 6 năm 2016 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội ban hành danh mục công việc có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn, vệ sinh lao động;

Căn cứ Quyết định số 291/QĐ-LĐTĐBXH ngày 11/3/2019 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội về việc ban hành quy trình giải quyết thủ tục hành chính cấp, gia hạn, cấp lại Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động kiểm định kỹ thuật an toàn lao động; cấp mới, gia hạn, sửa đổi, bổ sung phạm vi, cấp lại và cấp đổi tên Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động.

Căn cứ vào biên bản thẩm định thực tế đối với Trung tâm Kiểm định Công nghiệp 1 ngày 26 tháng 4 năm 2019.

Xét đề nghị của Cục trưởng Cục An toàn lao động,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động hạng C cho Trung tâm Kiểm định Công nghiệp 1. Phạm vi hoạt động huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động cho nhóm 3 quy định tại Thông tư số 13/2016/TT-BLĐTBXH ngày 16 tháng 6 năm 2016 của Bộ Lao động - Thương binh

và Xã hội ban hành danh mục công việc có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn, vệ sinh lao động, gồm:

1. Các công việc thuộc mục 1 quy định tại phụ lục Thông tư số 13/2016/TT-BLĐTBXH đối với danh mục máy, thiết bị, vật tư, chất có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn, vệ sinh lao động, gồm: Nồi hơi, hệ thống đường ống dẫn hơi nước, nước nóng; bình chịu áp lực, chai dùng để chứa, chuyên chở khí nén; hệ thống lạnh; xe nâng, cầu trục, cần trục, công trục, tời, pa lăng; máy biến áp phòng nổ, động cơ điện phòng nổ, máy phát điện phòng nổ, cáp điện phòng nổ, thiết bị phân phối, đóng cắt phòng nổ, thiết bị điều khiển phòng nổ; máy thi công công trình hầm, ngầm; máy và thiết bị trong các công nghệ đào hở, đào kín; hệ giàn giáo thép, thanh, cột chống tổ hợp;

2. Các công việc có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn, vệ sinh lao động thuộc mục 2, 3 (trừ các công việc thử nghiệm, sản xuất thuốc nổ và phương tiện nổ gồm: kíp, dây nổ, dây cháy chậm), 4 (trừ các công việc vận hành, bảo dưỡng, sửa chữa, tháo dỡ, kiểm tra, giám sát hoạt động máy, thiết bị sử dụng trong thi công xây dựng gồm: máy đóng cọc, máy ép cọc, khoan cọc nhồi, búa máy, tàu hoặc máy hút bùn, máy bơm; máy phun hoặc bơm vữa, trộn vữa, bê tông; trạm nghiền, sàng vật liệu xây dựng), 5 (trừ các công việc xeo, chấn tôn, tráng, cuộn, bóc vỏ, đóng bao, máy in công nghiệp), 6 (trừ các công việc ở khu vực lò quay sản xuất xi măng), 7, 9 (trừ các công việc chế tạo, vận hành, sửa chữa, bảo dưỡng, kiểm tra máy, thiết bị trong hầm tàu, phương tiện thủy), 12, 13, 14 (trừ các công việc khảo sát thực địa biển, địa vật lý; khảo sát, thăm dò, khai thác dầu khí; chế tạo, sử dụng, vận hành, bảo dưỡng, sửa chữa các công trình, thiết bị, hóa chất, dung dịch dùng trong lĩnh vực khai thác dầu khí, các sản phẩm của dầu khí trên biển và trên đất liền), 16, 17 qui định tại phụ lục của Thông tư số 13/2016/TT-BLĐTBXH.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Giấy chứng nhận đủ điều kiện hoạt động huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động hạng C của Trung tâm Kiểm định Công nghiệp 1 có thời hạn đến ngày 10 tháng 5 năm 2024.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Bộ, Cục trưởng Cục An toàn lao động, Giám đốc Trung tâm Kiểm định Công nghiệp 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Bộ trưởng để báo cáo;
- Thanh tra Bộ LĐTBXH;
- Sở LĐTBXH TP Hà Nội;
- Lưu: VT, Cục ATLĐ (03 bản).

TU. BỘ TRƯỞNG  
 CỤC TRƯỞNG CỤC AN TOÀN LAO ĐỘNG



Hà Tất Thắng

GIẤY CHỨNG NHẬN - BỘ LAO ĐỘNG THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI  
 CERTIFICATE OF MINISTRY OF LABOUR - INVALIDS AND SOCIAL AFFAIRS

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: ...34.../...2019.../GCN

**GIẤY CHỨNG NHẬN**

**ĐỦ ĐIỀU KIỆN HOẠT ĐỘNG HUẤN LUYỆN AN TOÀN, VỆ SINH LAO ĐỘNG**

Chứng nhận: Trung tâm Kiểm định Công nghiệp 1  
 Địa chỉ: Tầng 9 tòa nhà Bộ Công Thương, 655 Phạm Văn Đồng, P Cổ Nhuế 1, Q Bắc Từ Liêm, TP Hà Nội  
 Điện thoại: 0243 868 9262 E-mail: ttken1@vnn.vn  
 Quyết định thành lập số 2116/QĐ-BCT Cấp ngày: 04/04/2018  
 Cơ quan cấp: Bộ Công Thương

Đủ điều kiện hoạt động huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động hạng C quy định tại Quyết định số 651/QĐ-LĐTBXH ngày 10 tháng 5 năm 2019.

Phạm vi hoạt động huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động cho nhóm 3 quy định tại Thông tư số 13/2016/TT-BLĐTBXH ngày 16 tháng 6 năm 2016 của Bộ Lao động -Thương binh và Xã hội ban hành danh mục công việc có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn, vệ sinh lao động, gồm:

1. Các công việc thuộc mục 1 quy định tại phụ lục Thông tư số 13/2016/TT- BLĐTBXH đối với danh mục máy, thiết bị, vật tư, chất có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn, vệ sinh lao động, gồm: Nồi hơi, hệ thống đường ống dẫn hơi nước, nước nóng; bình chịu áp lực, chai dùng để chứa, chuyên chở khí nén; hệ thống lạnh; xe nâng, cầu trục, cần trục, công trục, tời, pa lăng; máy biến áp phòng nổ, động cơ điện phòng nổ, máy phát điện phòng nổ, cáp điện phòng nổ, thiết bị phân phối, đóng cắt phòng nổ, thiết bị điều khiển phòng nổ; máy thi công công trình hầm, ngầm; máy và thiết bị trong các công nghệ đào hở, đào kín; hệ giàn giáo thép, thanh, cột chống tổ hợp;

2. Các công việc có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn, vệ sinh lao động thuộc mục 2, 3 (trừ các công việc thử nghiệm, sản xuất thuốc nổ và phương tiện nổ gồm: kíp, dây nổ, dây cháy chậm), 4 (trừ các công việc vận hành, bảo dưỡng, sửa chữa, tháo dỡ, kiểm tra, giám sát hoạt động máy, thiết bị sử dụng trong thi công xây dựng gồm: máy đóng cọc, máy ép cọc, khoan cọc nhồi, búa máy, tàu hoặc máy hút bùn, máy bơm; máy phun hoặc bơm vữa, trộn vữa, bê tông; trạm nghiền, sàng vật liệu xây dựng), 5 (trừ các công việc xeo, chấn tôn, tráng, cuộn, bóc vỏ, đóng bao, máy in công nghiệp), 6 (trừ các công việc ở khu vực lò quay sản xuất xi măng), 7, 9 (trừ các công việc chế tạo, vận hành, sửa chữa, bảo dưỡng, kiểm tra máy, thiết bị trong hầm tàu, phương tiện thủy), 12, 13, 14 (trừ các công việc khảo sát thực địa biển, địa vật lý; khảo sát, thăm dò, khai thác dầu khí; chế tạo, sử dụng, vận hành, bảo dưỡng, sửa chữa các công trình, thiết bị, hóa chất, dung dịch dùng trong lĩnh vực khai thác dầu khí, các sản phẩm của dầu khí trên biển và trên đất liền), 16, 17 qui định tại phụ lục của Thông tư số 13/2016/TT-BLĐTBXH.

3. Giấy chứng nhận có hiệu lực đến hết ngày 10 tháng 5 năm 2024.

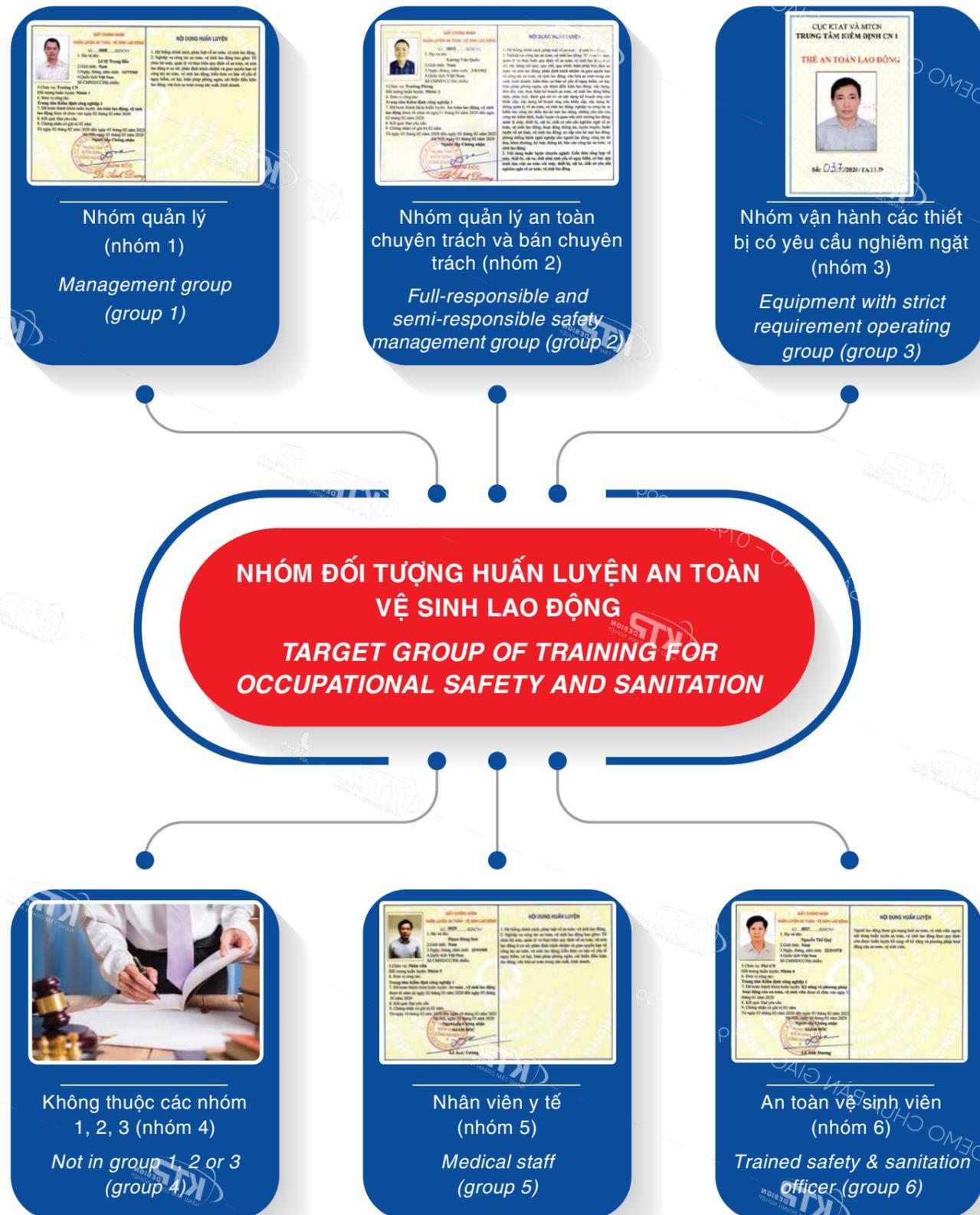
Hà Nội, ngày 10 tháng 5 năm 2019

TU. BỘ TRƯỞNG  
 CỤC TRƯỞNG CỤC AN TOÀN LAO ĐỘNG



Hà Tất Thắng

**Thi hành Luật an toàn vệ sinh lao động; Nghị định 44/2016/NĐ-CP, 140/2018/NĐ-CP và Thông tư 31/2018/TT-BLĐTBXH**  
**Implementing the Law on Occupational Safety & Sanitation; Decree 44/2016/NĐ-CP, 140/2018/NĐ-CP and Circular 31/2018/TT-BLĐTBXH**

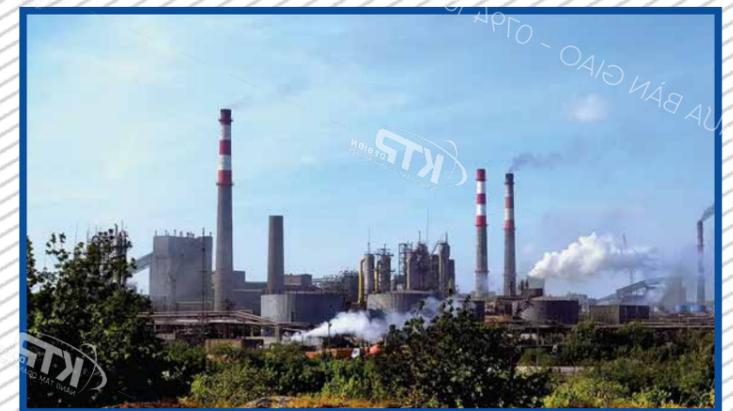


Trung tâm có đủ chức năng sau khi được Cục An toàn Lao động - Bộ Lao động Thương binh Xã hội cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động hạng số 34/2019/GCN và Quyết định 651/QĐ-LĐTBXH ngày 10 tháng 5 năm 2019.

Được huấn luyện cấp Giấy chứng nhận cho Kiểm định viên, Kỹ thuật viên thuộc thẩm quyền quản lý của Bộ Công Thương theo Quyết định số 92/QĐ-ATMT ngày 03 tháng 4 năm 2018.

SITES1 is fully functional after it has been granted certificate of eligibility for training in occupational safety and sanitation by category C, No. 34/2019/GCN, and Decision 651/QĐ-LĐTBXH on May 10, 2019 by Department of Occupational Safety, Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs.

We are also trained to issue certificate for inspectors and technicians under the management of the Ministry of Industry and Trade through Decision No. 92/ QĐ-ATMT on April 03, 2018.



# NĂNG LỰC THỰC HIỆN

## Capability



### NĂNG LỰC CON NGƯỜI

#### HUMAN RESOURCE

Trung tâm có một lực lượng kiểm định viên có đủ năng lực thực hiện công việc tại các dự án lớn, trình độ chuyên môn ngày càng được quan tâm từ Ban lãnh đạo hàng năm có những đợt tập huấn nâng cao kiến thức chuyên môn cho các kiểm định viên như: áp lực, nâng, điện..., với các chuyên gia đầu ngành của các Trường Đại học Bách Khoa, Đại học Xây dựng, Đại học Mỏ địa chất về giảng dạy.

Đội ngũ giảng viên an toàn lao động có trình độ Thạc sỹ, kỹ sư được đào tạo tại các trường Đại học với các chuyên ngành: Nhiệt, cơ khí chế tạo máy, máy động lực, Tự động hoá, máy xây dựng...

*SITES1 has a staff of qualified inspectors to carry out work on many large projects, the level of expertise is increasingly thanks to the Board of Directors organizing annual training courses to improve professional knowledge for our inspectors such as: pressure, lifting, electricity, etc. with leading experts from prestigious universities such as Hanoi University of Science and Technology, Hanoi University of Civil Engineer, Hanoi University of Mining and Geology as lecturers.*

*Occupational safety instructors with Master and bachelor's degree were trained at university in many fields such as: Thermal, Mechanical Engineering, Automation, Construction Machinery, etc.*



**KIỂM ĐỊNH VIÊN ĐƯỢC CẤP THẺ THEO QUY ĐỊNH CỦA BỘ LAO ĐỘNG THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**  
**QUALIFIED INSPECTORS IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS OF MOLISA**

**CHỨNG CHỈ KIỂM ĐỊNH VIÊN NỒI HƠI VÀ THIẾT BỊ ÁP LỰC, THIẾT BỊ NÂNG**  
**INSPECTOR CERTIFICATE: BOILER & PRESSURIZED EQUIPMENT, LIFTING EQUIPMENT**

**BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**      **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**CỤC AN TOÀN LAO ĐỘNG**      **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**



**CHỨNG CHỈ KIỂM ĐỊNH VIÊN**  
Số hiệu: 62/KĐV-LĐT BXH

- Họ và tên: Lê Anh Dũng      Ngày sinh: 02/02/1981  
 - Địa chỉ: Phường Khuê Trung, quận Cẩm Lệ, thành phố Đà Nẵng  
 - Số CMND: 201467317      Ngày cấp: 20/02/2016      Nơi cấp: Công an Đà Nẵng

- Điện thoại: 0935010639      Email: dungkiemdinh@gmail.com

- Phạm vi máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động thuộc thẩm quyền quản lý của Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội quy định tại Mục I Phụ lục Ib Nghị định số 44/2016/NĐ-CP được thực hiện kiểm định:

**CHỨNG CHỈ KIỂM ĐỊNH VIÊN**  
Số hiệu: 62/KĐV-LĐT BXH

STT	Đối tượng kiểm định <i>(theo Danh mục máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động quy định tại Thông tư số 53/2016/TT-BLĐTBXH)</i>	Ghi chú
1	Nồi hơi và thiết bị chịu áp lực <i>(Các đối tượng có số thứ tự 1, 2, 4, 5, 6)</i>	Kiểm định viên chỉ thực hiện kiểm định đối với các máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động thuộc thẩm quyền quản lý của Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội được cấp tại chứng chỉ này.
2	Hệ thống các thiết bị chịu áp lực <i>(Các đối tượng có số thứ tự 3, 7, 8, 9)</i>	
3	Thiết bị nâng các loại <i>(Các đối tượng có số thứ tự từ 10 đến 12, 14, từ 16 đến 19)</i>	
4	Thang máy, thang cuốn, băng tải chở người, máy vận thăng <i>(Các đối tượng có số thứ tự 20, 21, 22)</i>	

Ngày hết hạn: 15/8/2022.  
 Cấp lần thứ: 02/.

Hà Nội, ngày 15 tháng 8 năm 2017

**CỤC TRƯỞNG**



**Hà Tất Thắng**



**KIỂM ĐỊNH VIÊN ĐƯỢC CẤP THẺ THEO QUY ĐỊNH CỦA BỘ CÔNG THƯƠNG**  
**QUALIFIED INSPECTORS IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS OF MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE**

**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN THIẾT BỊ, DỤNG CỤ ĐIỆN**  
**ELECTRICAL EQUIPMENT INSPECTORS**

**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP**      **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**      **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN AN TOÀN**



Họ và tên: Phạm Hùng Sơn  
 Năm sinh: 25/9/1968  
 Nơi công tác: Trung tâm Kiểm định CN 1  
 Lĩnh vực kiểm định: Thiết bị và dụng cụ điện  
 Ngày 09 tháng 02 năm 2020

Số: 004/KĐCN1  
Có giá trị đến: 3/2025

**Giám đốc**  
Lê Ánh Dương



**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP**      **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**      **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN AN TOÀN**



Họ và tên: Lương Văn Quân  
 Năm sinh: 03/8/1983  
 Nơi công tác: Trung tâm Kiểm định CN 1  
 Lĩnh vực kiểm định: Thiết bị và dụng cụ điện  
 Ngày 03 tháng 02 năm 2020

Số: 008/KĐCN1  
Có giá trị đến: 3/2025

**Giám đốc**  
Lê Ánh Dương



**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP**      **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**      **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

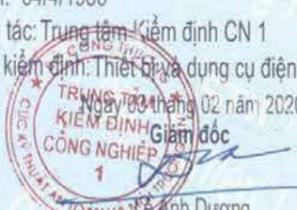
**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN AN TOÀN**



Họ và tên: Bùi Quang Đông  
 Năm sinh: 04/4/1980  
 Nơi công tác: Trung tâm Kiểm định CN 1  
 Lĩnh vực kiểm định: Thiết bị và dụng cụ điện  
 Ngày 03 tháng 02 năm 2020

Số: 009/KĐCN1  
Có giá trị đến: 3/2025

**Giám đốc**  
Lê Ánh Dương



**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP**      **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**      **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN AN TOÀN**



Họ và tên: Bùi Hoàng Hải  
 Năm sinh: 01/5/1989  
 Nơi công tác: Trung tâm Kiểm định CN 1  
 Lĩnh vực kiểm định: Thiết bị và dụng cụ điện  
 Ngày 03 tháng 02 năm 2020

Số: 010/KĐCN1  
Có giá trị đến: 3/2025

**Giám đốc**  
Lê Ánh Dương



**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP**      **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**      **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN AN TOÀN**



Họ và tên: Nguyễn Hồng Mai  
 Năm sinh: 15/6/1974  
 Nơi công tác: Trung tâm Kiểm định CN 1  
 Lĩnh vực kiểm định: Thiết bị và dụng cụ điện  
 Ngày 03 tháng 02 năm 2020

Số: 001/KĐCN1  
Có giá trị đến: 3/2025

**Giám đốc**  
Lê Ánh Dương



**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP**      **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**      **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

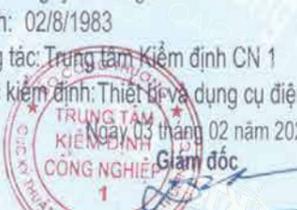
**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN AN TOÀN**



Họ và tên: Nguyễn Hồng Sơn  
 Năm sinh: 02/8/1983  
 Nơi công tác: Trung tâm Kiểm định CN 1  
 Lĩnh vực kiểm định: Thiết bị và dụng cụ điện  
 Ngày 03 tháng 02 năm 2020

Số: 006/KĐCN1  
Có giá trị đến: 3/2025

**Giám đốc**  
Lê Ánh Dương





**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN - BỘ CÔNG TH**  
INSPECTOR CARD - MINISTRY OF INDUSTRY & TRADE

BỘ CÔNG THƯƠNG  
CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP

TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1  
91 Đinh Tiên Hoàng, Hoàn Kiếm, HN  
ĐT: 024 3266 9805

**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN**  
Số hiệu: 88/KDV-LBTRXH

Họ và tên: Trần Hoàng Long  
Ngày sinh: 15/6/1979  
Chức danh: Kiểm định viên  
Ngày hết hạn: 15/08/2022

Ngày 16 tháng 8 năm 2017  
Thủ trưởng tổ chức kiểm định  
Giám đốc

Đỗ Hữu Đông





BỘ CÔNG THƯƠNG  
CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP

TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1  
91 Đinh Tiên Hoàng, Hoàn Kiếm, HN  
ĐT: 024 3266 9805

**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN**  
Số hiệu: 89/KDV-LBTRXH

Họ và tên: Đặng Tùng Lâm  
Ngày sinh: 22/9/1970  
Chức danh: Kiểm định viên  
Ngày hết hạn: 15/08/2022

Ngày 16 tháng 8 năm 2017  
Thủ trưởng tổ chức kiểm định  
Giám đốc

Đỗ Hữu Đông





BỘ CÔNG THƯƠNG  
CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP

TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1  
91 Đinh Tiên Hoàng, Hoàn Kiếm, HN  
ĐT: 024 3266 9805

**THẺ KIỂM ĐỊNH VIÊN**  
Số hiệu: 61/KDV-LBTRXH

Họ và tên: Trương Đình Hoàng  
Ngày sinh: 16/4/1976  
Chức danh: Kiểm định viên  
Ngày hết hạn: 15/08/2022

Ngày 16 tháng 8 năm 2017  
Thủ trưởng tổ chức kiểm định  
Giám đốc

Đỗ Hữu Đông





**KIỂM ĐỊNH VIÊN THIẾT BỊ ĐIỆN PHÒNG NỔ**  
ANTI-EXPLOSION ELECTRICAL EQUIPMENT INSPECTORS

BỘ CÔNG THƯƠNG  
CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

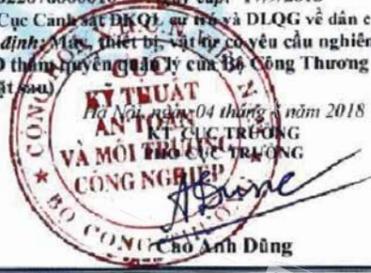
**CHỨNG CHỈ KIỂM ĐỊNH VIÊN**  
Số hiệu: 178-18/BCT-KDV

Họ và tên: BÙI ĐÌNH THỊNH  
Ngày sinh: 22/10/1978  
Số CMND: 022078000010 Ngày cấp: 17/9/2013  
Nơi cấp: Cục Cảnh sát ĐKQL, an ninh và DLQG về dân cư  
Phạm vi kiểm định: Máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về ATLĐ thẩm quyền quản lý của Bộ Công Thương (chi tiết tại mặt sau)

Ngày 04 tháng 04 năm 2018  
KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG

Ngày hết hạn: 04/4/2023  
Cấp lần thứ: 01

Cao Anh Dũng

BỘ CÔNG THƯƠNG  
CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**CHỨNG CHỈ KIỂM ĐỊNH VIÊN**  
Số hiệu: 263-18/BCT-KDV

Họ và tên: TRẦN VĂN CHIÊN  
Ngày sinh: 02/12/1988  
Số CMND: 162918102 Ngày cấp: 15/5/2005  
Nơi cấp: Công an tỉnh Nam Định  
Phạm vi kiểm định: Máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về ATLĐ thẩm quyền quản lý của Bộ Công Thương (chi tiết tại mặt sau)

Ngày 04 tháng 04 năm 2018  
KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG

Ngày hết hạn: 04/6/2023  
Cấp lần thứ: 01

Cao Anh Dũng




BỘ CÔNG THƯƠNG  
CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**CHỨNG CHỈ KIỂM ĐỊNH VIÊN**  
Số hiệu: 182-18/BCT-KDV

Họ và tên: BÙI HOÀNG HẢI  
Ngày sinh: 01/5/1989  
Số CMND: 012894442 Ngày cấp: 27/6/2006  
Nơi cấp: Công an thành phố Hà Nội  
Phạm vi kiểm định: Máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về ATLĐ thẩm quyền quản lý của Bộ Công Thương (chi tiết tại mặt sau)

Ngày 04 tháng 04 năm 2018  
KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG

Ngày hết hạn: 04/4/2023  
Cấp lần thứ: 01

Cao Anh Dũng




**KIỂM ĐỊNH VIÊN ĐƯỢC CẤP THẺ THEO QUY ĐỊNH CỦA BỘ XÂY DỰNG**  
**QUALIFIED INSPECTORS IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS OF**  
**MINISTRY OF CONSTRUCTION**

**GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH VIÊN CẦN TRỤC THÁP, MÁY VẬN THĂNG, SÀN TREO NÂNG NGƯỜI**  
**INSPECTOR CERTIFICATE: TOWER CRANE, HOIST, ELEVATOR**

CỤC GIÁM ĐỊNH NHÀ NƯỚC  
 VỀ CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG  
 TRUNG TÂM PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ  
 QUẢN LÝ VÀ KIỂM ĐỊNH XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 13 tháng 02 năm 2018

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
**ĐÃ HOÀN THÀNH KHÓA HUẤN LUYỆN NGHIỆP VỤ**  
**KIỂM ĐỊNH KỸ THUẬT AN TOÀN LAO ĐỘNG**

Số: 11/2018/GCNKDAT-CDMI

Họ và tên: *Lê Hùng Trí* Giới tính: *Nam*  
 Sinh ngày: *25/10/1982* Nơi sinh: *Thanh Hóa* Quốc tịch: *Việt Nam*  
 Số CMND/Căn cước công dân: *172072008* Ngày cấp: *16/10/2015* Nơi cấp: *Thanh Hóa*  
 Đơn vị công tác: *Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1*  
 Chức vụ: *Kiểm định viên*

Đã hoàn thành khóa huấn luyện nghiệp vụ kiểm định kỹ thuật an toàn lao động đối với các đối tượng kiểm định: *Cần trục tháp, máy vận thăng, sàn treo nâng người sử dụng trong thi công xây dựng.*  
 Được tổ chức từ ngày 11/12/2017 đến ngày 23/12/2017 tại TP.Hà Nội.

**GIÁM ĐỐC**  
 TRUNG TÂM PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ QUẢN LÝ VÀ KIỂM ĐỊNH XÂY DỰNG  
 Nguyễn Bá Tuấn

CỤC GIÁM ĐỊNH NHÀ NƯỚC  
 VỀ CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG  
 TRUNG TÂM PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ  
 QUẢN LÝ VÀ KIỂM ĐỊNH XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 5 tháng 3 năm 2018

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
**ĐÃ HOÀN THÀNH KHÓA HUẤN LUYỆN NGHIỆP VỤ**  
**KIỂM ĐỊNH KỸ THUẬT AN TOÀN LAO ĐỘNG**

Số: 09/2018/GCNKDAT-CDMI

Họ và tên: *Nguyễn Quang Sơn* Giới tính: *Nam*  
 Sinh ngày: *14/7/1975* Nơi sinh: *Hình Bình* Quốc tịch: *Việt Nam*  
 Số CMND/Căn cước công dân: *037075000078* Ngày cấp: *29/7/2015* Nơi cấp: *Cục Cảnh sát DKQL cư trú và DLQG về dân cư*  
 Đơn vị công tác: *Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1*  
 Chức vụ: *Đầu trưởng phòng*

Đã hoàn thành khóa huấn luyện nghiệp vụ kiểm định kỹ thuật an toàn lao động đối với các đối tượng kiểm định: *Cần trục tháp, máy vận thăng, sàn treo nâng người sử dụng trong thi công xây dựng.*  
 Được tổ chức từ ngày 11/12/2017 đến ngày 23/12/2017 tại TP.Hà Nội.

**GIÁM ĐỐC**  
 TRUNG TÂM PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ QUẢN LÝ VÀ KIỂM ĐỊNH XÂY DỰNG  
 Nguyễn Bá Tuấn

SITES 1

**KIỂM ĐỊNH VIÊN ĐƯỢC CẤP CHỨNG NHẬN THEO QUY ĐỊNH CỦA BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI**  
**QUALIFIED INSPECTORS IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS OF**  
**MINISTRY OF TRANSPORT**

**GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH PHƯƠNG TIỆN, THIẾT BỊ XÉP DỖ VÀ THIẾT BỊ ÁP LỰC**  
**INSPECTOR CERTIFICATE: LOADING & DISCHARGING EQUIPMENT, PRESSURIZED EQUIPMENT**

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
 CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc**

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
**CERTIFICATE**

**HOÀN THÀNH KHÓA TẬP HUẤN NGHIỆP VỤ KIỂM ĐỊNH**  
**PHƯƠNG TIỆN, THIẾT BỊ XÉP DỖ, THIẾT BỊ ÁP LỰC**

**CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM CHỨNG NHẬN:**

Ông (bà): **BÙI ĐOÀN LỢI**  
 Ngày, tháng, năm sinh: **14/05/1979**  
 Nơi sinh: **QUẢNG NINH**  
 Đơn vị công tác: **TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
 Đã hoàn thành chương trình cập nhật nghiệp vụ kiểm định:  
**PHƯƠNG TIỆN, THIẾT BỊ XÉP DỖ VÀ THIẾT BỊ ÁP LỰC**  
 Đơn vị tổ chức: **TRUNG TÂM ĐÀO TẠO - CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM**  
 Địa điểm: **HÀ NỘI**  
 Thời gian: **Ngày 12/03/2019**  
 Kết quả: **Đạt yêu cầu**

Hà Nội, ngày 13 tháng 03 năm 2019

**KT. CỤC TRƯỞNG**  
**PHÓ CỤC TRƯỞNG**

**GIÁM ĐỐC**  
 CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM  
 BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI

Số: 031/2019-ĐT

Nguyễn Vũ Hải

SITES 1

**GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH PHƯƠNG TIỆN, THIẾT BỊ XÉP DỖ VÀ THIẾT BỊ ÁP LỰC**  
INSPECTOR CERTIFICATE: LOADING & DISCHARGING EQUIPMENT, PRESSURIZED EQUIPMENT

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN  
CERTIFICATE**

HOÀN THÀNH KHÓA TẬP HUẤN NGHIỆP VỤ KIỂM ĐỊNH  
PHƯƠNG TIỆN, THIẾT BỊ XÉP DỖ, THIẾT BỊ ÁP LỰC

CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM CHỨNG NHẬN:

Ông (bà): NGUYỄN QUANG HUY  
Ngày, tháng, năm sinh: 08/09/1975  
Nơi sinh: HÀ NỘI  
Đơn vị công tác: TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1  
Đã hoàn thành chương trình cập nhật nghiệp vụ kiểm định:  
**PHƯƠNG TIỆN, THIẾT BỊ XÉP DỖ VÀ THIẾT BỊ ÁP LỰC**  
Đơn vị tổ chức: TRUNG TÂM ĐÀO TẠO - CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM  
Địa điểm: HÀ NỘI  
Thời gian: Ngày 12/03/2019  
Kết quả: Đạt yêu cầu

Hà Nội, ngày 13 tháng 03 năm 2019

KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Vũ Hải

Số: 023/2019-ĐT

SITES1

**CHỨNG CHỈ KIỂM TRA CÁP THÉP BẰNG PHƯƠNG PHÁP TỪ TÍNH**  
INSPECTOR CERTIFICATE: MAGNETIC EXAMINATION OF STEEL WIRE ROPE

**INTRON**  
NON-DESTRUCTIVE TESTING AND TECHNICAL DIAGNOSTICS

**INTRON PLUS**  
Tel.: +7 (495) 229-3747  
Fax: +7 (495) 510-1769  
info@intron-plus.com  
www.intron-plus.com

TRAINING CERTIFICATE № 1304/10

We herewith confirm that **Mr. Bui Van Trong**  
**of CENTER for INSPECTION of INDUSTRY No 1, VIETNAM**

Company

has been trained by **Alexander Zhirnov**, the Senior Expert of the **INTRON PLUS**,  
as an operator of the Steel Rope Flaw Detector **INTROS**.

**Mr. Bui Van Trong**, took the courses of "Magnetic Flux Leakage  
Examination of steel wire rope uses the **INTROS**" and "Data analysis using the  
**WINTROS software**" and passed the exam successfully.

Total hours of training provided are 24.

Moscow, Russia  
March, 2010

  
Dmitry Sukhorukov  
General Director



Elektrodnaya Str., 11, Moscow, 111524, Russia

SITES1

**CHỨNG CHỈ KIỂM TOÁN NĂNG LƯỢNG VÀ ĐÁNH GIÁ RỦI RO**  
**CERTIFICATES FOR ENERGY AUDITING AND RISK ASSESSMENT**

**CHỨNG CHỈ KIỂM TOÁN NĂNG LƯỢNG**  
**ENERGY AUDITING CERTIFICATE**

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

**CERTIFIES THAT**



**Mr. Luong Van Quan**  
Date of birth: 03/08/1983  
ID card No: 034083003668  
Has successfully passed the test on 27/9/2019 and is eligible to be

**Energy Auditor**

Date of issue 26/11/2019  
Số No. 2019/16/36



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG THƯƠNG**

**CÔNG NHẬN**

**Ông: Lương Văn Quân**  
Ngày, tháng, năm sinh: 03/08/1983  
Số CMTND: 034083003668  
Đã qua kỳ sát hạch ngày 27/9/2019 và đủ điều kiện trở thành

**Kiểm Toán Viên Năng Lượng**

Hà Nội, Ngày 26 tháng 11 năm 2019  
KT. BỘ TRƯỞNG  
THỦ TRƯỞNG



**HOÀNG QUỐC VƯỢNG**

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

**CERTIFIES THAT**



**Mr. Ngo Ngoc Truong**  
Date of birth: 08/01/1988  
ID card No: 001088026980  
Has successfully passed the test on 27/9/2019 and is eligible to be

**Energy Auditor**

Date of issue 26/11/2019  
Số No. 2019/16/37



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG THƯƠNG**

**CÔNG NHẬN**

**Ông: Ngô Ngọc Trường**  
Ngày, tháng, năm sinh: 08/01/1988  
Số CMTND: 001088026980  
Đã qua kỳ sát hạch ngày 27/9/2019 và đủ điều kiện trở thành

**Kiểm Toán Viên Năng Lượng**

Hà Nội, Ngày 26 tháng 11 năm 2019  
KT. BỘ TRƯỞNG  
THỦ TRƯỞNG



**HOÀNG QUỐC VƯỢNG**



**CHỨNG CHỈ ĐÁNH GIÁ RỦI RO**  
**RISK ASSESSMENT CERTIFICATE**

Organized by:




**Certificate of Completion**

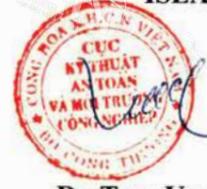
**RISK ASSESSMENT & FLACS SOFTWARE USAGE TRAINING**

10-16 April 2017

This is to certify that

**Mr. Luong Van Quan**

has successfully completed the above training course.



**ISEA**

**Dr. Tran Van Luong**



**GEXCON**

**Dr. Franz Zdravitch**

ID No.: 170417-72



# CHỨNG NHẬN GIẢNG VIÊN AN TOÀN VỆ SINH LAO ĐỘNG CERTIFICATE OF LECTURERS IN OCCUPATIONAL SAFETY & SANITATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
THAM GIA KHÓA TẬP HUẤN CẬP NHẬT  
KIẾN THỨC ĐỊNH KỲ AN TOÀN, VỆ SINH LAO ĐỘNG



Số GCN: GVHL 003/2019

- Họ và tên: Ngô Bích Anh
- Giới tính (nam/ nữ): Nam
- Ngày, tháng, năm sinh: 02/8/1973
- Quốc tịch: Việt Nam
- Số CMND/Căn cước /hộ chiếu: 012557108
- Chức vụ: Trưởng Phòng
- Trình độ chuyên môn: Thạc sĩ hóa học
- Đơn vị công tác: Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1
- Đã tham gia khóa tập huấn cập nhật kiến thức định kỳ an toàn, vệ sinh lao động cho người huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động được tổ chức ngày 25 tháng 5 năm 2019.

Hà Nội, ngày 28 tháng 5 năm 2019

GIÁM ĐỐC  
Đỗ Hữu Đông

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
THAM GIA KHÓA TẬP HUẤN CẬP NHẬT  
KIẾN THỨC ĐỊNH KỲ AN TOÀN, VỆ SINH LAO ĐỘNG



Số GCN: GVHL 002/2019

- Họ và tên: Lương Văn Quân
- Giới tính (nam/ nữ): Nam
- Ngày, tháng, năm sinh: 03/8/1983
- Quốc tịch: Việt Nam
- Số CMND/Căn cước /hộ chiếu: 034083003668
- Ngày cấp: 19/11/2015 Nơi cấp: Cục cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư
- Chức vụ: Phó Phòng
- Trình độ chuyên môn: Kỹ sư Tự động hóa
- Đơn vị công tác: Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1
- Đã tham gia khóa tập huấn cập nhật kiến thức định kỳ an toàn, vệ sinh lao động cho người huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động được tổ chức ngày 25 tháng 5 năm 2019.

Hà Nội, ngày 28 tháng 5 năm 2019

GIÁM ĐỐC  
Đỗ Hữu Đông

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
THAM GIA KHÓA TẬP HUẤN CẬP NHẬT  
KIẾN THỨC ĐỊNH KỲ AN TOÀN, VỆ SINH LAO ĐỘNG



Số GCN: GVHL 013/2019

- Họ và tên: Nguyễn Trường Sơn
- Giới tính (nam/ nữ): Nam
- Ngày, tháng, năm sinh: 16/8/1978
- Quốc tịch: Việt Nam
- Số CMND/Căn cước /hộ chiếu: 003807800041
- Ngày cấp: 25/02/2014 Nơi cấp: Cục Cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư
- Chức vụ: Giảng viên an toàn, vệ sinh lao động
- Trình độ chuyên môn: Kỹ sư Nhiệt
- Đơn vị công tác: Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1
- Đã tham gia khóa tập huấn cập nhật kiến thức định kỳ an toàn, vệ sinh lao động cho người huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động được tổ chức ngày 25 tháng 5 năm 2019.

Hà Nội, ngày 28 tháng 5 năm 2019

GIÁM ĐỐC  
Đỗ Hữu Đông



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
THAM GIA KHÓA TẬP HUẤN CẬP NHẬT  
KIẾN THỨC ĐỊNH KỲ AN TOÀN, VỆ SINH LAO ĐỘNG



Số GCN: GVHL 007/2019

- Họ và tên: Đặng Tùng Lâm
- Giới tính (nam/ nữ): Nam
- Ngày, tháng, năm sinh: 22/9/1970
- Quốc tịch: Việt Nam
- Số CMND/Căn cước /hộ chiếu: 0010700007781
- Ngày cấp: 11/5/2016 Nơi cấp: Cục Cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư
- Chức vụ: Giảng viên an toàn, vệ sinh lao động
- Trình độ chuyên môn: Kỹ sư Nhiệt
- Đơn vị công tác: Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1
- Đã tham gia khóa tập huấn cập nhật kiến thức định kỳ an toàn, vệ sinh lao động cho người huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động được tổ chức ngày 25 tháng 5 năm 2019.

Hà Nội, ngày 28 tháng 5 năm 2019

GIÁM ĐỐC  
Đỗ Hữu Đông

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
THAM GIA KHÓA TẬP HUẤN CẬP NHẬT  
KIẾN THỨC ĐỊNH KỲ AN TOÀN, VỆ SINH LAO ĐỘNG



Số GCN: GVHL 017/2019

- Họ và tên: Nguyễn Văn Hiến
- Giới tính (nam/ nữ): Nam
- Ngày, tháng, năm sinh: 17/5/1980
- Quốc tịch: Việt Nam
- Số CMND/Căn cước /hộ chiếu: 02080000028
- Ngày cấp: 16/6/2014 Nơi cấp: Cục Cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư
- Chức vụ: Giảng viên an toàn, vệ sinh lao động
- Trình độ chuyên môn: Kỹ sư Máy xây dựng
- Đơn vị công tác: Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1
- Đã tham gia khóa tập huấn cập nhật kiến thức định kỳ an toàn, vệ sinh lao động cho người huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động được tổ chức ngày 25 tháng 5 năm 2019.

Hà Nội, ngày 28 tháng 5 năm 2019

GIÁM ĐỐC  
Đỗ Hữu Đông

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
THAM GIA KHÓA TẬP HUẤN CẬP NHẬT  
KIẾN THỨC ĐỊNH KỲ AN TOÀN, VỆ SINH LAO ĐỘNG



Số GCN: GVHL 009/2019

- Họ và tên: Trương Đình Hoàng
- Giới tính (nam/ nữ): Nam
- Ngày, tháng, năm sinh: 16/4/1976
- Quốc tịch: Việt Nam
- Số CMND/Căn cước /hộ chiếu: 272/010953
- Ngày cấp: 17/3/2006 Nơi cấp: Công an Đống Đa
- Chức vụ: Giảng viên an toàn, vệ sinh lao động
- Trình độ chuyên môn: Kỹ sư Cơ khí
- Đơn vị công tác: Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1
- Đã tham gia khóa tập huấn cập nhật kiến thức định kỳ an toàn, vệ sinh lao động cho người huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động được tổ chức ngày 25 tháng 5 năm 2019.

Hà Nội, ngày 28 tháng 5 năm 2019

GIÁM ĐỐC  
Đỗ Hữu Đông



**NĂNG LỰC THIẾT BỊ EQUIPMENT**

**I: THIẾT BỊ KIỂM ĐỊNH ÁP LỰC | PRESSURE INSPECTION EQUIPMENT**



**MÁY THỬ VAN AN TOÀN ONLINE**  
*Online safety valve testing machine*



**MÁY SIÊU ÂM CHIỀU DÀY**  
*Ultrasonic depth measuring tool*



**BÀN TẠO ÁP**  
*Pressure generating table*



**MÁY THỬ VAN AN TOÀN**  
*Safety valve testing tool*



**THIẾT BỊ SIÊU ÂM MỐI HÀN**  
*Ultrasonic welding inspection tool*



**BƠM TẠO ÁP SUẤT**  
*Pressure hand pump*



**LỰC KẾ 25 TẤN**  
*25-ton dynamometer*



**MÁY NỘI SOI**  
*Borescope*

II: THIẾT BỊ KIỂM ĐỊNH THIẾT BỊ NÂNG | LIFTING INSPECTION EQUIPMENT



**MÁY ĐO TỐC ĐỘ**  
*Speedometer*



**LỰC KẾ ĐIỆN TỬ**  
*Electronic dynamometer*



**MÁY ĐO KHOẢNG CÁCH**  
*Distance gauge*



**MÁY ĐO TỐC ĐỘ ĐO QUANG VÀ ĐO TIẾP XÚC KIMO CT50**  
*Tachometer KIMO CT50*



**MÁY KINH VĨ**  
*Theodolite*



**THƯỚC CẶP ĐIỆN TỬ**  
*Electronic gauge ruler*



**LỰC KẾ CƠ 10 TẤN**  
*10-ton mechanical dynamometer*



**LỰC KẾ ĐIỆN TỬ 125 TẤN**  
*125-ton electronic dynamometer*



**THIẾT BỊ ĐO NHIỆT ĐỘ TỪ XA**  
*Infrared thermometer*



**MÁY ĐO ĐỘ RUNG**  
*Vibration gauge*



**THIẾT BỊ KIỂM TRA LỰC XIẾT BULÔNG**  
*Bolt tightening force testing tool*



**MÁY KIỂM TRA CÁP THÉP**  
*Steel cable inspection tool*

**III: THIẾT BỊ KIỂM ĐỊNH THIẾT BỊ ĐIỆN**  
**ELECTRICAL EQUIPMENT INSPECTION TOOL**



**BỘ THỬ CAO ÁP 100 KV**  
*100kV high voltage testing equipment*



**MÁY ĐO ĐIỆN TRỞ CÁCH ĐIỆN**  
*Insulation testing machine*



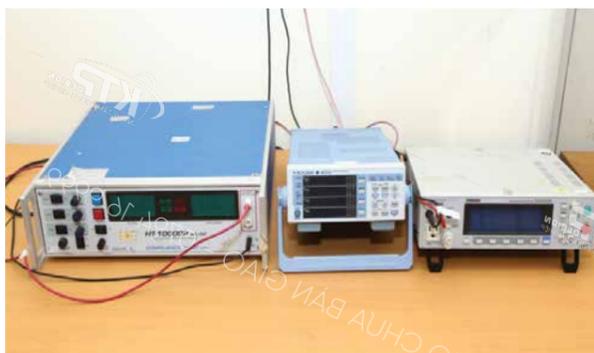
**MÁY ĐO TỈ SỐ BIẾN**  
*Turns ratio meter*



**MÁY ĐO ĐIỆN TRỞ MỘT CHIỀU CUỘN DÂY**  
*Tap changer analyzer & winding ohmmeter*



**THIẾT BỊ CHỤP SÓNG MÁY CẮT**  
*Cutting machine wave recording equipment*



**MÁY THỬ NGHIỆM ĐIỆN GIA DỤNG**  
*Home electrical inspection equipment*



**HỆ THỐNG THỬ NGHIỆM THIẾT BỊ ĐIỆN GIA DỤNG**  
*Home electrical inspection system*



**THIẾT BỊ THỬ CHÁY CÁP ĐIỆN PHÒNG NỔ**  
*Anti-explosion cable burn testing equipment*



**THIẾT BỊ THỬ PHÓNG ĐIỆN BỀ MẶT**  
*Surface electricity testing equipment*



**MÁY FT12 (ĐO TANG)**  
*Capacitance and dissipation factor test set FT12*



## CÁC DỊCH VỤ & SẢN PHẨM

### SERVICES & PRODUCTS

### CÁC GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH THIẾT BỊ

#### EQUIPMENT INSPECTION CERTIFICATES

#### GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH LÒ HƠI

#### BOILER INSPECTION CERTIFICATE

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
Địa chỉ: 91 Đinh Tiên Hoàng – Hoàn Kiếm – Hà Nội  
Điện thoại: 04 38689262 – Số đăng ký chứng nhận: 04/GCN-KĐ

**SITES1**

1. Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH ĐIỆN LỰC AES- TKV MÔNG DƯƠNG**  
Địa chỉ: Phòng 302, Asia Tower, số 6 phố Nhà Thờ- Q.Hoàn Kiếm- TP.Hà Nội  
Vị trí lắp đặt: DA nhiệt điện Mông Dương 2- P.Mông Dương- TP.Cẩm Phả- T.Quảng Ninh

2. Đối tượng: **Lò hơi đốt than bột, dầu FO- lò số 2**

+ Loại, mã hiệu: **Tuần hoàn tự nhiên**  
+ Số chế tạo: **số thứ tự 02**  
+ Năm chế tạo: **4/2014**  
+ Nhà chế tạo: **Hàn quốc**

**Đặc tính kỹ thuật:**

- Áp suất thiết kế: **213,0 bar**  
- Áp suất làm việc: **173,8 bar**  
- Công suất: **1806,0 t/h**  
- Nhiên liệu sử dụng: **Than bột, dầu FO**  
- Công dụng: **Cung cấp hơi quá nhiệt phục vụ phát điện**

Đã được kiểm định lần đầu, đạt yêu cầu theo biên bản kiểm định KTAT nội hơi, nồi đun nước nóng số: 043/KĐCN1 ngày 12 tháng 01 năm 2015 (\*)  
Tem kiểm định số: **016107**  
Thời hạn kiểm định KTAT lần tới:

- Kiểm tra vận hành: tháng 01 năm 2016/2018/2020  
- KX bên ngoài và bên trong: tháng 01 năm 2017/2019  
- KX bên ngoài, bên trong, thử thủy lực: tháng 01 năm 2021

Hà Nội, ngày 15 tháng 01 năm 2015

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
CHỨC VỤ: GIÁM ĐỐC  
KHÁCH VẤN VIẾT

(\* Với điều kiện tổ chức, cá nhân sử dụng phải tuân thủ các quy định về sử dụng và bảo quản.

SITES1

#### GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH CẦU TRỤC

#### OVERHEAD CRANE INSPECTION CERTIFICATE

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
Địa chỉ: Tầng 9, tòa nhà Bộ Công Thương, Số 655 đường Phạm Văn Đồng, Phường Cồ Nhuế 1, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội  
Điện thoại: 024.32669805; Số đăng ký chứng nhận: 04/GCN-KĐ

**SITES1**

1. Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY THỦY ĐIỆN SON LA**  
Địa chỉ: Số 56 đường Lò Văn Giá, phường Chiềng Lè, TP.Sơn La, T.Sơn La

2. Đối tượng kiểm định: **CẦU TRỤC LẤN HAI DÀM, Q= 560/90/10 TẤN (SỐ 1)**

+ Loại, mã hiệu: **CT.560/90/10-28-27/32/70**  
+ Số chế tạo (SQL): **01-261009**  
+ Nhà sản xuất: **CK Quang Trung – VN**  
+ Năm chế tạo: **2009**

**Đặc tính thông số kỹ thuật:**

- Trọng tải thiết kế (Móc chính /phụ): **560/90/10** tấn  
- Trọng tải sử dụng (Móc chính /phụ): **560/90/5** tấn  
- Vận tốc nâng (Móc chính /phụ): **0,036÷0,36/0,64÷3/0,8÷6** m/ph  
- Vận tốc di chuyển xe con (Móc chính /phụ): **1,4÷14,0** m/ph  
- Vận tốc di chuyển máy trục: **2,17÷15,0** m/ph  
- Khẩu độ công xôn (Móc chính /phụ): **28,0** m  
- Độ cao nâng móc (Móc chính /phụ): **27/32/70** m  
- Trọng tải thiết kế ở cuối công xôn (Móc chính /phụ): **✓** tấn  
- Trọng tải sử dụng ở cuối công xôn (Móc chính /phụ): **✓** tấn  
- Công dụng: **Nâng, hạ, chuyển tải**

Địa điểm lắp đặt: **Gian máy, cao trình 138m – Nhà máy Thủy điện Sơn La**  
Đã được kiểm định định kỳ, đạt yêu cầu theo biên bản kiểm định KTAT thiết bị nâng kiểu cầu (cầu trục/công trục/ bán công trục/ palăng điện) số: 3282/KĐCN1 ngày 13 tháng 10 năm 2019(\*)  
Tem kiểm định số **197011**  
Giấy chứng nhận kết quả kiểm định có hiệu lực đến ngày:  
- Kiểm định hàng năm: Ngày 13 tháng 10 năm 2020  
- Kiểm định, định kỳ: Ngày 13 tháng 10 năm 2022

Hà Nội, ngày 14 tháng 10 năm 2019

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
CHỨC VỤ: GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
LÊ ANH DƯƠNG

(\* Với điều kiện tổ chức, cá nhân sử dụng phải tuân thủ các quy định về sử dụng và bảo quản.

SITES1

**GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH MÁY BIẾN ÁP PHÒNG NỔ**  
ANTI-EXPLOSION TRANSFORMER INSPECTION CERTIFICATE



**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
Địa chỉ: Số 655 Phạm Văn Đồng, P. Cổ Nhuế 1, Q. Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội  
Điện thoại: 024 32669805; Số đăng ký chứng nhận: 02-17/GCNDĐK-BCT

1. Tên tổ chức, cá nhân sử dụng: **CÔNG TY THAN HẠ LONG - TKV**  
Địa chỉ: *P. Cẩm Đông – TP. Cẩm Phả – T. Quảng Ninh*

2. Đối tượng kiểm định: **Máy biến áp phòng nổ**

+ Loại, mã hiệu:	KBSGZY 630-6R
+ Số chế tạo (SQL):	20106150
+ Năm chế tạo:	2017
+ Nhà chế tạo:	Trung Quốc



**Đặc tính, thông số kỹ thuật:**

+ Công suất định mức (kVA):	630
+ Điện áp định mức (V):	6000/690/400
+ Dòng điện định mức (A):	60,62/524,9/909,3
+ Dạng bảo vệ nổ:	ExdI

Địa điểm (vị trí) lắp đặt: **PX. Vận tải sàng tuyển**  
Đã được kiểm định định kỳ đạt yêu cầu theo biên bản kiểm định KTAT lao động thiết bị phân phối, đóng cắt phòng nổ số: ~~7018~~ /KĐCN1/P3 ngày 06/9/2019(\*)  
Tem kiểm định số: 379626  
Giấy chứng nhận kết quả kiểm định có hiệu lực đến ngày: 06/9/2022  
Hà Nội, ngày 07 tháng 9 năm 2019



K/T GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
*Lê Anh Dương*

(\*) Với điều kiện tổ chức, cá nhân sử dụng phải tuân thủ các quy định về sử dụng và bảo quản.

SITES1

**GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH MÁY CẮT PHÒNG NỔ**  
ANTI-EXPLOSION CUTTING MACHINE INSPECTION CERTIFICATE



**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
Địa chỉ: Số 655 Phạm Văn Đồng, P. Cổ Nhuế 1, Q. Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội  
Điện thoại: 024 32669805; Số đăng ký chứng nhận: 02-17/GCNDĐK-BCT

1. Tên tổ chức, cá nhân sử dụng: **CÔNG TY THAN HẠ LONG - TKV**  
Địa chỉ: *P. Cẩm Đông – TP. Cẩm Phả – T. Quảng Ninh*

2. Đối tượng kiểm định: **Máy cắt phòng nổ**

+ Loại, mã hiệu:	BGP9L-300/6
+ Số chế tạo (SQL):	1106059
+ Năm chế tạo:	2011
+ Nhà chế tạo:	Trung Quốc



**Đặc tính, thông số kỹ thuật:**

+ Điện áp định mức (kV):	6
+ Dòng điện định mức (A):	300
+ Dạng bảo vệ nổ:	Exd[ib]I

Địa điểm (vị trí) lắp đặt: **PX. Vận tải sàng tuyển**  
Đã được kiểm định định kỳ đạt yêu cầu theo biên bản kiểm định KTAT lao động thiết bị phân phối, đóng cắt phòng nổ số: ~~6965~~ /KĐCN1/P3  
Ngày 06/9/2019(\*)  
Tem kiểm định số: 379627  
Giấy chứng nhận kết quả kiểm định có hiệu lực đến ngày: 06/9/2022  
Hà Nội, ngày 07 tháng 9 năm 2019



K/T GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
*Lê Anh Dương*

(\*) Với điều kiện tổ chức, cá nhân sử dụng phải tuân thủ các quy định về sử dụng và bảo quản.

SITES1

**GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH CHỐNG SÉT VAN 220 kV**  
**220 KV LIGHTNING ARRESTER INSPECTION CERTIFICATE**

**GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH SÀO CÁCH ĐIỆN**  
**ELECTRIC INSULATION ROD INSPECTION CERTIFICATION**



**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
Center for Inspection of Industrial I

**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CN**  
Industrial Safety Techniques and Environment Agency

Địa chỉ/Address: 655 đường Phạm Văn Đồng, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội

Điện thoại/Tel: (84-4) 38689262

Fax: (84-4) 38689257

Số/No: 42 /KĐCN1/PKH

**GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH**

- Tên thiết bị (Object): **Chống sét van**
- Mã hiệu, kiểu máy (Type): **Y10WF – 200/520**
- Số chế tạo, số quân lý (Series number): **Xem trang sau**
- Đặc trưng kỹ thuật (Technical Spection): **U<sub>dm</sub> = 200 kV; I = 10 kA**
- Hãng, Nước sản xuất (Manufacturer): **New Northeast Electric Group High Voltage Switchgear (NHVS)– Trung Quốc**
- Vị trí lắp đặt (Site): **Nhà máy Thủy điện Bản Chát**
- Đơn vị yêu cầu (Customer): **Công ty Cổ phần giải pháp Công nghệ và Năng lượng Kiên Phát.**
- Đơn vị sử dụng (Used by): **Công ty thủy điện Huội Quang - Bản Chát**  
Chi nhánh Tập đoàn Điện lực Việt Nam
- Loại hình kiểm định (Type of verification): **Kiểm định lần đầu**
- Phương pháp (In accordance with): **Theo TCVN 9888-1:2013; TCVN 8097-1:2010; QCVN QTD-5:2009/BCT; QTKĐ Chống sét van - QD.P3.18.**
- Kết quả (Results): **Kết quả ở trang sau.**
- Tem kiểm định ( Inspection stamps ): **10161**
- Kết luận (Conclusion): **Thiết bị đạt tiêu chuẩn kỹ thuật vận hành. Trong quá trình sử dụng đơn vị phải thực hiện đúng về quản lý, sử dụng và vận hành thiết bị theo các qui định hiện hành.**
- Giấy chứng nhận có hiệu lực đến ngày (Certificate Valid) : **29/5/2023**

Hà Nội, ngày 29 tháng 5 năm 2020  
(Date of verification)  
**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC KIỂM ĐỊNH**



**GIÁM ĐỐC**  
*Le Anh Dương*



Nguyễn Hồng Sơn



Lương Văn Quân



Trần Mạnh Cường



**GIÁM ĐỐC**  
*Le Anh Dương*

1. Giấy chứng nhận kiểm định này chỉ có giá trị đối với đối tượng được kiểm định  
 2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của Trung tâm Kiểm định công nghiệp QD.P3.18





**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
Center for Inspection of Industrial

**CỤC KỸ THUẬT AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG CN**  
Industrial Safety Techniques and Environment Agency

Địa chỉ/Address: 655 Phạm Văn Đồng, P. Cổ Nhuế 1, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại/Tel: (024) 32669805

Fax: (024) 38689257

Số/No: 26 /TN3

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
TEST RESULTIS

- Tên mẫu thử: **Kim cắt điện**
- Hãng sản xuất: **USA**
- Khánh hàng: **Công ty Cổ phần lọc hóa dầu Bình Sơn**
- Địa chỉ: **208 Đại lộ Hùng Vương, phường Trần Phú, TP. Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam**
- Phương pháp thử: **TCVN 9628-1:2013**
- Ngày thử nghiệm : **27/4/2020**
- Môi trường thử nghiệm: **Nhiệt độ 30<sup>0</sup>C ; Độ ẩm 72%.**
- Địa điểm thử nghiệm: **Công ty Cổ phần lọc hóa dầu Bình Sơn**
- Thiết bị thử nghiệm: **Máy thử cao thế AИД 70**

TT	Thông số kỹ thuật	Ký hiệu mẫu	Điện áp thử (kV~)	Thời gian thử (Phút)	Số tem
1	Kim cắt điện 25 kV	SSPP-01	50 kV/15cm	01	278673
2	Kim cắt điện 25 kV	SS11-01	50 kV/15cm	01	278674
3	Kim cắt điện 25 kV	SS9-01	50 kV/15cm	01	278675
4	Kim cắt điện 25 kV	SS8B-01	50 kV/15cm	01	278676
5	Kim cắt điện 25 kV	SS8C-01	50 kV/15cm	01	278677
6	Kim cắt điện 25 kV	SS8A-01	50 kV/15cm	01	278678
7	Kim cắt điện 25 kV	SS10-01	50 kV/15cm	01	278679
8	Kim cắt điện 25 kV	SS7-01	50 kV/15cm	01	278680

Hà Nội, ngày 04 tháng 5 năm 2020



Nguyễn Hồng Sơn



Lương Văn Quân



Trần Mạnh Cường



**GIÁM ĐỐC**  
*Le Anh Dương*

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử  
 2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của Trung tâm Kiểm định công nghiệp I TT.16/BM/02.01



**BÁO CÁO KIỂM TOÁN NĂNG LƯỢNG, ĐÁNH GIÁ RỦI RO**  
**REPORTS ON ENERGY AUDITING & RISK ASSESSMENT**

Báo cáo kiểm toán Công Ty Cổ Phần NPG Hưng Yên

**BÁO CÁO**  
**KIỂM TOÁN NĂNG LƯỢNG**



CÔNG TY CỔ PHẦN NPG HƯNG YÊN

Đơn vị kiểm toán:

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**

Tầng 9, tòa nhà Bộ Công Thương – Số 655 Phạm Văn Đồng, P.Cổ Nhuế 1,  
 Q.Bắc Từ Liêm, Tp.Hà Nội

Điện thoại: 0243.8689262 Fax: 0243.8689257

Tháng 02/2019

Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1  
 -1-

SITES1

Báo cáo kiểm toán Công Ty Cổ Phần NPG Hưng Yên

**DUYỆT BÁO CÁO**

TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH  
 CÔNG NGHIỆP 1



CÔNG TY CỔ PHẦN NPG HƯNG YÊN



Đại diện ông: **Lê Ánh Dương**  
 Chức vụ: Phó Giám đốc

Đại diện ông: **Dương Quang Hiện**  
 Chức vụ: Giám đốc

Ngày: 18/2/2019

Ngày: 18/2/2019

Người lập báo cáo:

Kiểm toán viên năng lượng: **Phạm Minh Thái**

Chứng chỉ kiểm toán viên năng lượng số: 70478477 cấp ngày 25/7/2012.

Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1  
 -2-

SITES1

**CÔNG TY CỔ PHẦN THIẾT BỊ Y TẾ VINAHANKOOK**



**ĐÁNH GIÁ, QUẢN LÝ RỦI RO VỀ AN TOÀN,  
VỆ SINH LAO ĐỘNG**

Hà Nội, năm 2019



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**ĐÁNH GIÁ, QUẢN LÝ RỦI RO VỀ AN TOÀN,  
VỆ SINH LAO ĐỘNG**

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH  
CÔNG NGHIỆP 1**

**CÔNG TY CỔ PHẦN THIẾT BỊ  
Y TẾ VINAHANKOOK**



Đại diện ông: Đặng Việt Chính

Đại diện ông: Đỗ Anh Tuấn

Chức vụ: Phó Giám đốc

Chức vụ: Tổng Giám đốc

Ngày lập: 03/8/2019

Người lập: Lương Văn Quân .....



**CÁC HỢP ĐỒNG THỰC HIỆN**  
OUR CONTRACTS

 TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1

**HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ**  
**SERVICE CONTRACT**

Số/No.: VTPC1-0704-AJ-18052

**Về việc:** Cung cấp dịch vụ "Kiểm định Kỹ thuật An toàn" cho các thiết bị chịu nghiêm ngặt về an toàn lao động cho Dự án "Nhà máy Nhiệt điện Vĩnh Tân 1"

**About:** Providing "Safety Technical Inspection" service for equipment subjected to strict labor safety for the Project "Vinh Tan 1 Thermal Power Plant"

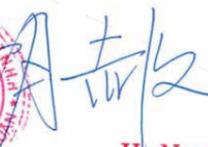
**Giữa/Between**

**CÔNG TY TNHH ĐIỆN LỰC VĨNH TÂN 1**  
**VINH TAN 1 POWER COMPANY LIMITED**

Và / And

**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1**  
**Safety Industrial Technical Inspection Centre No.1**

**BÊN A/ PARTY A:**  
CÔNG TY TNHH ĐIỆN LỰC VĨNH TÂN 1  
VINH TAN 1 POWER COMPANY LIMITED

  
  
**Hu Nan**  
Deputy General Director

**BÊN B/ PARTY B:**  
TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP 1  
SAFETY INDUSTRIAL TECHNICAL INSPECTION CENTRE No. 1

  
  
**Đỗ Hữu Đông**  
GIÁM ĐỐC



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quảng Ninh, ngày 31 tháng 5 năm 2018

**HỢP ĐỒNG**  
Số : 564 / HD - VKCC

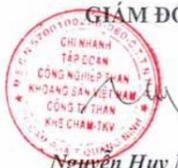
V/v Kiểm định các thiết bị nghiêm ngặt năm 2018  
Công ty than Khe Chàm - TKV

*Tại Công ty Than Khe Chàm - TKV - Đại diện hai bên ký hợp đồng*

**BÊN A: CHI NHÁNH TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP THAN – KHOÁNG SẢN VIỆT NAM - CÔNG TY THAN KHE CHÀM - TKV.**  
Địa chỉ: Khu 6 phường Mông Dương - TP Cẩm Phả - Tỉnh Quảng Ninh.  
Số tài khoản: 112000010629 Tại Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam Chi nhánh Cẩm Phả.  
Mã số thuế: 5700100256 - 060  
Số điện thoại: 02033868 247 Fax: 0203 3868 267  
Do Ông: **Nguyễn Huy Nam** Chức vụ: Giám đốc làm đại diện

**BÊN B: TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH CÔNG NGHIỆP I - CỤC BTAT VÀ MÔI TRƯỜNG CÔNG NGHIỆP - BỘ CÔNG THƯƠNG**  
Địa chỉ: Tầng 3, số 91 Đinh Tiên Hoàng- Quận Hoàn Kiếm - Hà Nội  
Số điện thoại: 04 3 8689262 Fax : 04 38689257  
Số tài khoản : 102010000029331 Tại Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - CN Hà Nội.  
Mã số thuế : 0100102774  
Do Ông: **Đỗ Hữu Đông** Chức vụ: Giám đốc làm đại diện

**ĐẠI DIỆN BÊN A**  
**GIÁM ĐỐC**

  
  
**Nguyễn Huy Nam**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**  
**GIÁM ĐỐC**

  
  
**Đỗ Hữu Đông**



## LỜI CẢM ƠN

### Letter of Gratitude

Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1 xin trân trọng cảm ơn sự chỉ đạo và giúp đỡ của lãnh đạo Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp, Bộ Công Thương, cùng sự tin tưởng của các doanh nghiệp đã sử dụng dịch vụ của Trung tâm trong suốt chặng đường phát triển vừa qua.

Trung tâm đã thực hiện tốt hoạt động kiểm định, hoạt động huấn luyện an toàn vệ sinh lao động, tư vấn kiểm toán năng lượng, đánh giá rủi ro, hỗ trợ kỹ thuật một số dự án trọng điểm thuộc thẩm quyền quản lý của Bộ Công Thương, đảm bảo tuyệt đối không để xảy ra bất kỳ sự cố cho người và thiết bị trong quá trình thực hiện các nhiệm vụ trên.

Trung tâm khẳng định là một trong những đơn vị hàng đầu trong việc cung cấp các dịch vụ kiểm định an toàn tại Việt Nam, được Khách hàng tin tưởng và sử dụng dịch vụ trong những năm qua. Với phương châm An toàn - Nhanh chóng - Hiệu quả, Trung tâm luôn chú trọng việc nâng cao năng lực con người, năng lực thiết bị để đáp ứng nhu cầu phát triển của ngành công nghiệp trong hoạt động kiểm định.

Trung tâm Kiểm định công nghiệp 1 mong muốn tiếp tục nhận được sự chỉ đạo của Ban lãnh đạo Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp, sự tin tưởng của các Doanh nghiệp trong và ngoài ngành công thương. Để Trung tâm ngày càng phát triển vững mạnh là đơn vị hàng đầu trong lĩnh vực kiểm định và hội nhập quốc tế.

Trân trọng cảm ơn!

Center for Inspection of Industry 1 (SITES1) would like to thank the guidance and helping of the leaders of Industrial Safety Techniques and Environment Agency, Ministry of Industry and Trade, together with the trust of many enterprises who have been using our service during the past time.

SITES1 has well carried out inspection activities, occupational safety training, energy audit consultancy, risk assessment, technical support for a number of key projects under management of the Ministry of Industry and Trade, ensured absolutely no incident to people and equipment can happen during the performance of the above tasks.

SITES1 affirms to be one of the leading providers in safety inspection services in Vietnam, trusted and used by customers over the years. With the motto of Safety - Fast - Effective, SITES1 always focuses on improving personnel capability and equipment capacity to meet the development needs of the industry in inspection activities.

SITES1 wishes to continue receiving the guidance of the Board of Directors of Industrial Safety Techniques and Environment Agency, the trust of enterprises inside and outside the industry and trade sector. For SITES1 to grow stronger as a leading organization in the field of inspection and international integration.

Sincerely!

# CÁC ĐƠN VỊ LIÊN KẾT | Associates

# KHÁCH HÀNG & ĐỐI TÁC | Customers & Partners

 <p><b>BỘ LAO ĐỘNG TBXH MOLISA</b></p>	 <p><b>BỘ CÔNG THƯƠNG VIỆT NAM</b></p> <p>Bộ Công Thương Ministry of Industry and Trade</p>	 <p><b>BỘ KHOA HỌC CÔNG NGHỆ</b></p> <p>Bộ Khoa học Công nghệ Ministry of Science and Technology</p>	 <p><b>VIỆT NAM CONSTRUCTION</b></p> <p>Bộ Xây dựng Ministry of Construction</p>
 <p><b>BỘ GTVT</b></p> <p>Bộ Giao Thông Vận Tải Ministry of Transport</p>	 <p><b>BỘ TÀI CHÍNH</b></p> <p>Bộ Tài Chính Ministry of Finance</p>		
 <p><b>ISEA</b></p> <p>Cục Kỹ thuật An toàn và Môi trường Công nghiệp Industrial Safety Techniques and Environment Agency</p>	 <p><b>OSHA</b></p> <p>Cục An toàn Lao động Bureau of Occupational Safety</p>	 <p><b>NEPS</b></p> <p>TRUNG TÂM ĐẤU THẦU QUỐC GIA</p> <p>Cục Đấu thầu Bureau of Bidding</p>	 <p><b>Đấu thầu</b></p> <p>CƠ QUAN CỦA BỘ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ</p> <p>Báo Đấu thầu Dau thau News</p>

Trung tâm có được sự phát triển như ngày nay cũng nhờ sự tin tưởng của các khách hàng đã sử dụng dịch vụ và đánh giá chúng qua nhiều năm qua. Các khách hàng của Trung tâm là các Tập đoàn, Tổng công ty lớn như:

*SITES1 has achieved today's development thanks to the trust of customers who have used our services and evaluated them over the years. The customers of SITES1 are big corporations and companies such as:*

 <p><b>EVN</b></p> <p>Tập đoàn Điện lực Việt Nam Vietnam Electricity Corporation</p>	 <p><b>PETROVIETNAM PV SECURITY</b></p> <p>Tập đoàn dầu khí Việt Nam Petrovietnam</p>	 <p><b>VINACOMIN</b></p> <p>Tập đoàn than khoáng sản Việt Nam VINACOMIN</p>	 <p><b>VINACHEM</b></p> <p>Tập đoàn hóa chất VINACHEM</p>
 <p><b>TỔNG CÔNG TY ĐÔNG BẮC</b></p> <p>Tổng công ty Đông Bắc Dong Bac Corporation</p>	 <p><b>VEAM VEAM CORP</b></p> <p>Tổng công ty VEAM VEAM Corporation</p>	 <p><b>GARCO 10</b></p> <p>Tổng công ty May 10 Garco 10 Corporation</p>	 <p><b>VNSTEEL</b></p> <p>Tổng công ty thép VNSTEEL</p>
 <p><b>EVNGENCO 2</b></p> <p>Công ty nhiệt điện Vĩnh Tân 2 Vinh Tan 2 Thermal Power Plant</p>	 <p><b>NGHI SON EMS</b></p> <p>Công ty Nhiệt điện Nghi Sơn 1 Nghi Son Thermal Power Plant</p>	 <p><b>EVN NPC PC QUANGNINH</b></p> <p>Công ty Nhiệt điện Quảng Ninh Quang Ninh Thermal Power Plant</p>	 <p><b>TISCO</b></p> <p>LỚN MẠNH CÙNG ĐẤT NƯỚC</p> <p>Công ty gang thép Thái Nguyên TISCO</p>



**EVN NPC  
PC SON LA**

Công ty thủy điện Sơn La  
Son La Hydropower Plant